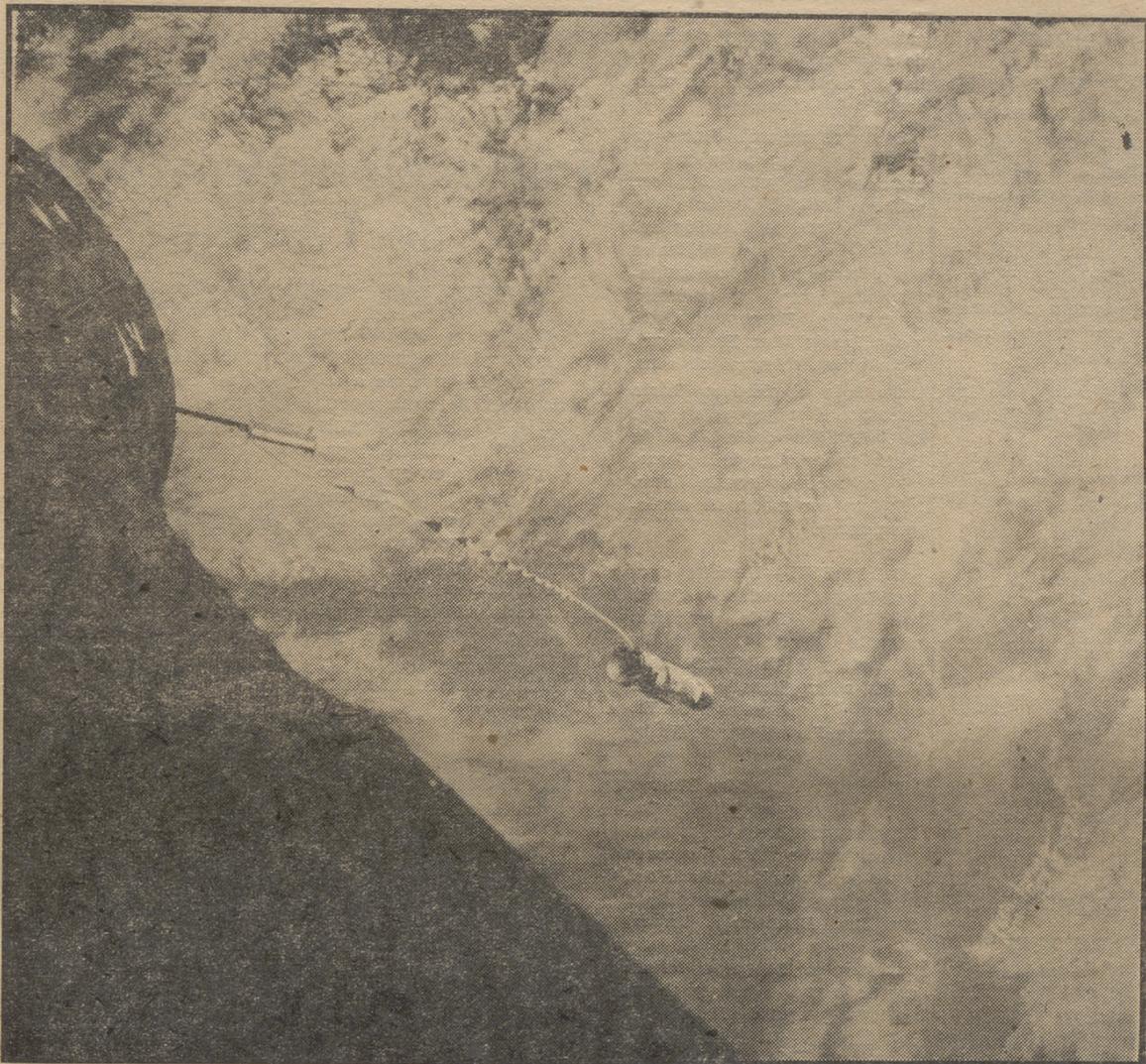


## Preparando el vuelo del "Saturno V"



Una vez concluido felizmente el proyecto "Gemini" con el feliz viaje espacial de Lowel y Aldrin, uno de cuyos momentos recoge esta fotografía facilitada por la NASA, se trabaja a ritmo acelerado para poner a punto el proyecto "Apolo" que tratará de llevar un hombre a la Luna. No obstante el plan no podrá ser puesto en marcha hasta el otoño de 1968, ya que se han registrado algunos fallos técnicos en el cohete experimental que se está probando en Cabo Kennedy y que impulsará a la nave "Saturno V".

## Mañana, a las 9,30, en TVE, el mensaje del Caudillo a las Cortes

MADRID, 21.—Mañana, día 22, televisión española ofrecerá a continuación del "Telediario" de las nueve y media de la noche y a través de la primera y segunda cadenas de programas, el mensaje que Su Excelencia el Jefe del Estado dirigirá a las Cortes Españolas en relación con el proyecto de ley orgánica del Estado. Seguidamente se dará una amplia información sobre la sesión extraordinaria que, con este motivo, celebrará dicho alto cuerpo a las cinco de la tarde.—CIFRA.



MAQUINAS para el HOGAR  
**RADIOLUZ**  
José Antonio, 24

## Tres nuevos concejales del Ayuntamiento de Avila

Emitieron su voto los treinta compromisarios, representando a los diversos Sindicatos

Ayer tuvo lugar en el Juzgado Municipal de Avila la segunda fase de las Elecciones Municipales para elegir a los tres candidatos por el tercio Sindical de los ocho propuestos, que eran don Angel de Diego Pérez, don José Duarte Andrés, don Antonio García Zurdo, don Catalino Gutiérrez Montalvo, don José Iglesias Pindado, don Jesús Losáñez Jiménez, don Julián Martín Vázquez y don Ildefonso Sánchez López. A las diez de la mañana se inició el acto presidido por el Juez Municipal don Manuel del Ojo. Los treinta compromisarios elegidos por los diversos sindicatos fueron depositando sus papeletas en la urna. Efectuado el escrutinio se comprobó que los tres candidatos con mayor número de votos —es decir, los tres que ocuparán los escaños de concejales en el Ayuntamiento— fueron, don Antonio García Zurdo con 23 votos, don Angel de Diego Pérez con 16, y don José Duarte Andrés con 15. Seguía don José Iglesias Pindado con 14 y a continuación el resto de los candidatos. Al finalizar el acto les fueron entregadas sus correspondientes credenciales a los nuevos concejales.



Antonio García Zurdo



Angel de Diego Pérez



José Duarte Andrés

## Distinción a los componentes de las pasadas Corporaciones Municipales

(Información en página 12)

## Concluyó el incidente del pasillo berlinés

### Los restos de los tres pilotos americanos volverán a su patria

Por fin las autoridades de la Alemania oriental dieron el oportuno permiso a un coche americano para transportar los cuerpos de los tres componentes de la tripulación del aparato estadounidense que se estrelló en uno de los pasillos de acceso a Berlín. Se trata del accidente del pasado martes en el que se estrelló un Boeing 727. En la foto, el jefe de la delegación norteamericana habla con cuatro representantes soviéticos en el momento que se hizo a los norteamericanos la entrega de los restos de sus compatriotas muertos en el accidente (FOTO AP-EUROPA).



## Golpe de estado en Togo

COTONU, (Dahomey), 21.— Un golpe de estado de carácter militar se ha producido hoy al parecer

en Togo contra el régimen del presidente Nicholas Grunitzky, según informa hoy radio Lome.

## Lunes deportivo

- 2-0, el Avila perdió en Almendralejo ante el líder del grupo
- En San Antonio, la Resi, aplastó al Leones de Castilla, vencéndole por 5-0
- Exitos en la primera jornada de los Juegos de la Juventud
- El Grupo XV de Tercera División
- La jornada en Primera División

(Amplia información en páginas 10 y 11).

# Programas de TV y RADIO

MARTES

## TELEVISION

1,50, Hombres y tierras; 2,15, Panorama de actualidad; 3,00, Telediario; 3,20, España al día; 3,30, Novela, "El pueblo afortunado"; 3,55, Revista para la mujer; 4,05, Nueva generación; 7,01, Jardín; 7,25, Avance de Telediario; 7,30, Revista agraria; 7,40, Imágenes para saber; 8,10, Aula TV; 8,20, Dibujos animados; 8,30, La música; 9,00, Historia de la gente ibérica; 9,30, Telediario; 9,47, Llamada al diálogo; 10,15, Agente secreto; 11,15, Habitación 508; 11,45, Telediario. El alma se serena y cierre.

## RADIO GREDOS

8,30, Espacios musicales; 10,45, Radio agenda; 11,30, Destino: ellas; 12,00, Novela; 12,21, Espacios musicales; 1,00, Mujeres famosas; 1,15, Música y noticias; 2,15, Conexión con Radio Nacional de España; 2,45, Boletín informativo; 3,30, Música para la sobremesa, Concierto y otros espacios musicales; 6,15, Novela; 6,45, Inglés; 7,00, Bachillerato radiofónico, cuarto curso; 7,45, La zarzuela; 8,30, Discos dedicados; 9,00, El rincón de los niños; 9,40, Consejos al conductor; 9,55, Mundo y trabajo; 10,00, Conexión con Radio Nacional de España; 10,20, Perfil del día; 10,28, Espacios musicales; 11,00, Música selecta; 12,00, Despedida y cierre.

# TV IBERIA

García & San Frutos, S. L.

Avenida José Antonio, 22  
Teléfonos 21 16 34 y 21 24 51

## AGENDA

Mañana, día 22 de noviembre, martes. Santa Cecilia, san Filemón, mártir, y san Columbiano.

SOL: Sol en Sagitario a las 19,14. Sale a las 8,08 y se pone a las 17,53.

LUNA: Sale a las 15,24 y se pone a las 2,23.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Clínica de Urgencia, 212514; Hospital, 211600; Policía, 211386; Policía Urbana, 211188; Guardia Civil, 211070; Bomberos, 211036; Taxis, 211959; Guardia Civil de Tráfico, 212350.

### FARMACIA DE GUARDIA

Piqueras. Reyes Católicos, 6; teléfono, 211248.

### OFICINAS DE INFORMACION TURISTICA

Plaza de la Catedral, 4; teléfono 211387. Abierta de 10 a 2 y de 4 a 7.

Carretera de Madrid a Vigo (Paseo de San Antonio). Abierta de 10 a 14 y de 15 a 18.

### HORARIO DE MONUMENTOS

Catedral: De 10 a 14 y de 15 a 18; Real Monasterio de Santo Tomás: De 9 a 13 y de 16 a 19; Basílica de San Vicente: De 11 a 13 y de 15 a 20; Convento de Santa Teresa: De 9 a 13,15 y de 15 a 20; Encarnación: De 10 a 14 y de 15 a 18; San José: De 10 a 14 y de 15 a 18; Murallas: De 11,30 a 13 (festivos también de 16 a 18). Días de iluminación de las Murallas, todos los sábados, domingos y festivos.

### ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

Número premiado el día 19: 271

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

### NACIMIENTOS

María Isabel Garrosa Gómez, en clínica del S. O. E.  
Trinidad Velázquez Martín, en clínica del S. O. E.  
Fernando Huerta Moreno, en clínica del doctor Sahagún.  
Juan Carlos Díaz Galán, en Encarnación, 12.

Para suscribirse a  
**El Diario de Avila**

## ANUNCIOS BREVES

### VENTAS.

—Disponemos furgonetas D K W segunda mano. Garantizadas seis meses. Precios interesantes. Hijos de Víctor Alcón.

—VENDO PISO ESTRENAR CONFORTABLE EN AVILA. INFORMARAN FOTO MODERNA.

**Arturo Gómez Jiménez**

Médico odontólogo  
RAYOS X  
Alemania, 4 — Avila.  
(Esquina Reyes Católicos)  
C. S. 330

### Señoritas:

para distribución muestras precisarse. Trabajo eventual. Presentarse: domingo, lunes y martes. señor Almela. Hotel Reina Isabel.

CONDUCTOR: En todos los países la regla de oro es: circule por la derecha.

### TRABAJO.

—Señoritas: para distribución muestras precisarse. Trabajo eventual. Presentarse: domingo, lunes y martes. Sr. Almela. Hotel Reina Isabel.

—Se necesita chica servicio. Razón: Estrada, 9 principal. Derecha.

—Necesito guarda para finca provincia Cáceres. Duquesa de Valencia. Avila.

—Necesitamos señoritas tejedoras máquinas hacer punto. Remuneramos bien. Imperio. Montera, 32. Madrid (3.748).

### ALQUILERES:

—AUTOS VELASCO; alquiler de coches sin chófer. Generalísimo, 13.

—VIAJES VELASCO; Autocares propios para bodas, excursiones, viajes colectivos. Generalísimo, 13.

UNA SIMPLE DISTRACCION PUEDE SER MORTAL. NO SE PUEDE JUGAR NI CON LA MAQUINA NI CON EL ANDAMIO. UTILIZA LOS MEDIOS DE SEGURIDAD QUE DEBEN ESTAR A TU ALCANCE. SI NO LOS TIENES. RECLAMALOS.

## Avila hace medio siglo

### DIEZ HEMOS QUEDADO

Cualquiera lo hubiera creído. En nuestra ciudad y provincia hay escasísima afición al automóvil. Qué trabajos y sacrificios han costado a nuestros amigos y paisanos Manuel Martínez Conde y Antonio Pérez Colino, incansables caballeros de Piedrahita el primero y de San Bartolomé de Pinares el segundo para lograr hacer desaparecer las antiguas Diligencias y carros acelerados que gobernados por mulas y caballos recorrían en servicio de viajeros la gran zona ganadera de Piedrahita y Barco de Avila. Cuánto dinero gastado en ello y al principio infructuoso; pues los grandes coches automóviles traídos por ellos de las fábricas alemanas con sus muy competentes chofers fracasaron rotundamente, porque nuestras carreteras no eran aptas para ellos. Su pavimento era muy rudo para tanta finura de coches que pedían el de las calles madrileñas. Además, el público era en general hostil y salía a las carreteras a apedrearles, porque alguna vez que otra pusieron en peligro a las personas de los contornos vecinales y mataron a algún animal del mismo. ¡Qué difícil es acostumbarnos a esa nueva modalidad viajera! El caso es, que si no hubiera sido por la excelente tenacidad de esos buenos señores, aún viajaríamos en los vetustos coches y ca-

rros de caballos que tardaban horas y horas incabables en llegar a su destino. Hoy ya, afortunadamente, el gran automóvil ha vencido a las Diligencias y aquél corre por Piedrahita-Barco, Avila-Peñaranda y Arenas de San Pedro; iniciativa esta del gran arenero señor León. Y hasta se ha atrevido una Empresa a hacer circular un coche de viajeros hacia Burgoñondo. Reflejo clarísimo de esta era que el particular, el rico de Avila no quisiese abandonar sus magníficos tiros de caballos y sus elegantes landós y así tenemos al ilustre marqués de Benavites, al de Casa Muñoz, condes de Crescente, marqués de Peñafuente, duque de Parcent, ex alcalde don Bonifacio de Paz y otros que a pesar de sus muchos dineros por el momento han renunciado al auto. Excepción suya son los banqueros César Jiménez Arenas e Isodoro López y Juan Paradinas y Angel Manglano que poseen excelentes coches, elegantes y potentes. Ayer fuimos muchos a Valladolid a ver a don Angel que concursaba con otros muchos en la magnífica fiesta automovilística celebrada en la capital castellana. Manglano, con una serenidad imperturbable y maestría sin igual triunfó en la gran fiesta, obteniendo el ¡¡primer premio!!: Una copa de plata y objetos de arte del señor ministro de Hacienda señor Alba y del duque de la Unión. Enhorabuena.

# Información Regional

## El oleoducto desde La Lora a Santurce a punto de concluirse

## Regresó el padre T. B. O. del Congreso Internacional de Escritores y Periodistas de Turismo

## Robo en la Delegación Provincial de Sindicatos en Valladolid

BURGOS.—Solamente faltan algunos detalles para la terminación de la primera fase del oleoducto que ha de enlazar la zona petrolífera del páramo de La Lora con el puerto bilbaíno de Santurce, al que en el futuro habrá de llegar el crudo burgalés para su posterior traslado a la inmediata refinería que ha de construirse en los alrededores de Bilbao.

Según se informa dentro de un par de semanas quedará en condiciones de utilización esa primera fase del oleoducto, que partirá desde la estación receptora instalada en Valdeajos hasta la zona de Quintanilla-Escalada, junto a la carretera general de Burgos-Santander y a orillas del Ebro. En una primera etapa, mientras se construye todo el oleoducto hasta Santurce, el transporte del crudo petrolífero desde Escalada hasta los depósitos de la Campaña en Santurce seguirá efectuándose por medio de camiones-cisterna.

CACERES.—Durante doce días ha permanecido en Israel don Valentín Soria, periodísticamente conocido por Carlos de Yuste y Padre T.B.O., asistiendo a las jornadas del XI Congreso Internacional de Escritores y Periodistas de Turismo.

Ha recorrido el Mar Muerto, el Mar Rojo y el Mar de Galilea, a unos pasos de la frontera siria. Por avión, por barco y por autobuses ha visitado Nazaret, Jerusalén, la patria de San Juan Bautista, la Universidad de Jerusalén, las mejores instalaciones hoteleras turísticas de la nación judía y el importante puerto de Haifa.

El grupo de 120 periodistas de todo el mundo fue recibido en audiencia especial por Shazar, presidente de la República de Israel, y por el ministro de Turismo. En dicha reunión internacional se ha tratado intere-

santes cuestiones sobre "Los países del sol", se ha determinado que la XI Internacional de Escritores y Periodistas de Turismo se celebrará en Budapest en otoño de 1967.

VALLADOLID.—Durante la pasada noche ha desaparecido de la Delegación Provincial de Sindicatos una pequeña caja de

caudales que contenía 20.699 pesetas.

Se cree que pueda haber cometido el robo alguna persona que se haya quedado escondida por la noche, eludiendo la vigilancia que se hace dentro del edificio. La Delegación Provincial ha presentado esta mañana una denuncia en la comisaría de policía.

## Delegación Provincial de Trabajo

### OFERTA DE TRABAJO

La Sección de Migraciones Interiores de la Dirección General de Empleo traslada a esta Delegación, la oferta suscrita por la Empresa JOAQUIN VELASCO Y COMPANIA, para la ocupación en su centro de trabajo de Pola de Laviana (Oviedo) de 30 ayudantes mineros, varones, menores de 30 años, para la actividad de minas de carbón de hulla.

La duración del contrato será indefinida, superado el período de prueba.

El total de retribuciones será de 257 pesetas diarias, más los beneficios del Plus Familiar.

El precio del alojamiento será de unas 85 pesetas diarias.

Los trabajadores interesados en esta oferta han de inscribirse con esta finalidad en la Jefatura Provincial de Colocación directamente o en las Oficinas Comarcales o Registros Locales de Colocación de la Provincia, antes del día 30 del presente mes.—EL DELEGADO DE TRABAJO.—A. Tejedor.

# Tría

una revista para el campo

Publica

en su

núm. 54

- ◆ PESTE EQUINA y repercusión económica.
- ◆ EL ALGODON Y SU GRAN PROBLEMA.
- ◆ La Alpujarra granadina sacude su olvido de siglos. (Un gran reportaje de la actuación del P. P. O. agrícola)
- ◆ BELL-LLOC DEL PLA, un centro ejemplar para la enseñanza agrícola en Gerona.
- ◆ Novedades de MAQUINARIA AGRICOLA.
- ◆ CRONICAS de las regiones, Plagas del campo, Tiempo y Clima, Legislación, Consultorio, etc.

Pida hoy una suscripción a:  
**Islas Filipinas, 46 - Madrid-3**

Un doloroso problema

# El gran negocio de la vivienda

Don Gordiano  
Martín Ahumada

Profesor de Ciencias y Dibujo en el Seminario Diocesano, durante muchos años desde la decena de 1920, don Gordiano Martín Ahumada le discutía y hacía dudar en sus teorías a don Felipe Robles Dégano, cuya Ortología Clásica cree también que debe tratar de reeditarse por todos los medios, puesto que es la obra maestra del gramático abulense. Aduce el testimonio de don Marcelino Menéndez Pelayo, que abiertamente la elogió. Y por cierto que don Felipe quedó pasmado de la visita que hizo al insigne polígrafo, director de la Biblioteca Nacional, porque los miles de versos consultados por Robles Dégano estaban todos en la memoria feliz del autor de los Heterodoxos, de quien se dijo sería capaz de remediar cualquier catástrofe de la Biblioteca Nacional en teniendo vida para volver a escribir las obras que contenía en su tiempo.

Hablando con don Gordiano venimos a enterarnos de que don Felipe Robles tardó treinta años en concretar su definición del verbo así: "Verbo es un vocablo que significa algo como haciéndose o sucediendo en el tiempo", definición que todavía llegó a rectificar: así piensa y ponderan los filósofos lógicos sus cosas.

Don Gordiano, que nos ha deleitado con otras evocaciones sobre las dudas de don Felipe; sus relaciones en teorías gramaticales con el venezolano Andrés Bello que vivió de 1781 a 1865; fundó la universidad de Santiago de Chile, escribiendo Principios de Derecho Internacional y Gramática Castellana y poesías, pregunta noticias del apellido Ahumada, que La Santa recibe de su abuelo materno, don Juan Dávila y Ahumada, padre de doña Beatriz de Ahumada, madre de Teresa Sánchez de Cepeda Blázquez de las Cuevas Dávila y Ahumada, que solía ser denominada en el Monasterio de la Encarnación sencillamente como doña Teresa de Ahumada. El historiador del apellido es el padre Jerónimo de San José (Historia del Carmen Descalzo, t. I, libro II, Capítulo I), que en el decir del padre Silverio de Santa Teresa de Jesús, "es el único de los biógrafos de la Virgen de Avila que hizo un trabajo serio y concienzudo de los ascendientes de La Santa".

Aplazando para mañana la transcripción del texto íntegro del P. Jerónimo de San José referente al apellido materno de D. Gordiano, cerremos por ahora lo que conviene afirmar respecto a don Felipe Robles Dégano: Es difícil poner en práctica su sistema gramatical; pero no lo sería tanto procurar, como se ha dicho ya en esta columna, además de la reedición de su "Ortología clásica", la colección completa de sus obras para los estudiosos que acuden a la Biblioteca de la Casa de la Cultura. Ojalá los sacerdotes que las posean o los parientes de don Felipe se muevan a cederlas.

Pedro de ULACA.

En breve espacio de tiempo han aparecido, en diferentes publicaciones periódicas, dos chistes de Mingo. Te sobre el mismo tema: el problema de la vivienda. Tema que se presta —de hecho lo estamos comprobando— a las ingeniosas ocurrencias, como sucede tradicionalmente en nuestro país con los problemas más graves y sangrantes. No sé si esta celebrada costumbre española se debe simplemente a nuestra famosa y jocunda alegría, a nuestra ligereza y desprecupación frente a todo aquello que no nos afecta personalmente, o bien se trata de una olímpica forma de resignación, de un instinto de morbosa complacencia en los propios males, o incluso de un vehículo con encubiertas aspiraciones cri-

ticas y deseos de mejoramiento. No lo sé. Lo que me parece indudable es que la intención de Mingo sobre pasa, con mucho, la mera proyección cómica de provocar la risa con una oportuna agudeza presentada —como en él es característico— a través de una sobria pero rotunda expresividad de trazos, caricaturas y comentarios; su intención al "poner el dedo en la llaga" es de más largo alcance: es una denuncia —adornada del arte de humorista, en busca de mayor "impacto"—, una dolorida y noble llamada a la justicia y a la conciencia social de la Nación.

En una de las aludidas viñetas, presenta a una pareja de novios que, ante el tablón anunciador de precios —enormes y con "fa-

cilidades"— de los pisos de un bloque que se está construyendo detrás, comenta: "Esto debe ser eso que llaman el control de la natalidad". En otra, ante la destrucción masiva de chavolas por un grupo de máquinas excavadoras, una madre —habitante indudable, por su aspecto, de aquél barrio destruido— dice a su hijo de corta edad: "No llores, que cuando seas mayor tendrás una"; lo más duro —y acertado— del chiste no es, por supuesto, esa alusión a la reigada de la excavadora, sino el dibujo de grandes edificios en construcción invadiendo ya los escombros, llenos de carteles ofreciendo pisos a precios exorbitantes, residencias de lujo, apartamentos "todo confort", etcétera. Ninguno de los dos

graciosos recuadros necesita explicación complementaria.

Me ha venido a la memoria por asociación de ideas, cierta escena que tuve el disgusto de presenciar, hace algunos meses, en Madrid. Me encontraba de visita, cuando llegó una señora cuyo aspecto —yo no conocía— evidenciaba una posición económica mejor que regular. Venía agitadísima, presa de una "santa indignación", porque acababan de contarle que cierta familia humilde, a quien la tormenta de horas antes inutilizó la chavola, había tenido el atrevimiento de instalarse, con sus mantas y enseres, para pasar la noche, en no se que calle o paseo céntrico, con objeto de llamar la atención sobre su desgracia. A juicio de la relatante, la "desfachatez" de aquellos "insolentes" era intolerable —"¿a dónde vamos a llegar!"— y demostraba que estamos regidos por un Gobierno de mucha tolerancia; si de ella dependiera, la tal familia habría ido automáticamente a la cárcel y cosas como aquella no sucederían... Otra señora la apoyó, haciendo constar su convencimiento de que se imponía prohibir la entrada en Madrid a todas aquellas personas que —en definitiva, según se desprendía de sus eufemismos— no perteneciesen a las clases más o menos acomodadas.

Las premisas de que partían ambas señoras, el tono con que se expresaban, convertían en imposible o inútil todo intento de diálogo; de manera que opté por guardar silencio, intimamente angustiado ante la evidencia del arraigo con que todavía persisten entre nosotros ciertas mentalidades y prejuicios sociales.

Indudablemente, el "chabolismo" es un mal —especialmente agudo en las grandes ciudades— que es urgente corregir y tratar de hacer desaparecer. Pero se me antoja que los remedios propuestos por aquellas dos señoras no son los más adecuados —ni los más cristianos, precisamente—. La decisión de la familia que, al quedarse sin techo, optó por

instalarse en la vía pública, indica una falta de refinamiento, de cortesía, de "buen gusto"; falta originada, sin duda, en la escasez de medios económicos y acuciada en este caso por una desesperada necesidad, pero que no parece merecedora del rigor de una condena carcelaria. En cuanto a lo de prohibir la entrada en las capitales, no hay que olvidar que la inmensa mayoría de esas gentes llegan a ellas en busca de unas condiciones de vida de las que carecen todavía muchos pueblos de España; y en busca, a la vez, de esas oportunidades de trabajo y remuneración que sólo ofrecen las ciudades prósperas; oportunidades que luego, en la realidad, no se encuentran muchas veces, pero cuya ilusionada aspiración no puede, en conciencia, prohibirse.

Parece que el poder de la autoridad pública debería dirigirse a evitar y atajar los abusos a que la especulación del suelo urbano y de la construcción de viviendas ha dado y está dando lugar, en la magnitud de todos conocida y presentida. ¿Por qué, habiendo tan acuciante "déficit" de viviendas "necesarias", existe ese exceso —ya denunciado— de viviendas sin ocupar? El hecho cierto es que todos los pisos que se construyen son vendidos a pesar de sus precios; se revenden, pasan de mano en mano en negocios sucesivos... para terminar vacíos, sin llegar a quienes deberían ser sus lógicos destinatarios, que son precisamente quienes no pueden pagarlos. Otra cosa que sorprende es el grandísimo número de "millonarios" que ha de haber en el país para absorber tal número de pisos caros y mantener la demanda que hace posible la construcción creciente de los mismos. La explicación no puede ser otra que la cadena de malabarismos, hasta un grado increíble, que se hace jugar al crédito, el cual crece y crece, desbordando desproporcionadamente a su porche económico real. Esta es, a mi entender, una de las principales causas de nuestra casi crónica inflación. Y, como es sabido, la inflación perjudica notablemente a las clases mal remuneradas y perceptoras de ingresos de cuantía fija, mientras favorece a los beneficiarios de los grandes negocios... como el de la vivienda. Sin que, en definitiva, el sacrificio soportado por aquellos redunde en un beneficio para la economía del país por lo que se refiere a la construcción, en cuanto a ésta no produce realmente "bienes de producción" ni, en gran parte, "bienes de consumo necesario..." Pero este es ya el campo de la Teoría Económica, que no era mi intención invadir.

JOSE M. HERNANDEZ DE LA TORRE

## Flash...

### LOS DOS LENGUAJES



Ajenos a la tragedia que se estaba desarrollando en la frontera Jordano-israelí, el Rey Hussein y la princesa Muna, reciben la visita del presidente del Pakistán Ayub Khan, de su hijo, del príncipe Mohamed y su esposa. Entre Pakistán y Jordania no hay diferencias fundamentales, pero la diplomacia permite, cuando menos, la posibilidad del acercamiento. Mientras se celebraba es-

te acto en Anman, un pueblecito jordano de la frontera con Israel era aniquilado por los judíos. Es otra manera de entender las cosas que jamás logra resultados justos, sobre todo para Israel, al que todos los países árabes han decidido destruir. Son dos medios de actuar: el de la sonrisa dialéctica y el de la lágrima de las armas cuyos resultados no son difíciles de predecir.—G. Z.

## LO QUE DICE LA PRENSA

### La mayor planta eléctrica, en Santurce

La mayor planta individual generadora de electricidad, ordenada hasta ahora en España, será instalada en la costa norte de Santurce, aproximadamente a 16 kilómetros de Bilbao. El coste de esta planta, que producirá la energía eléctrica necesaria para las industrias de acero, fábricas de locomotoras y, en general, para

las industrias ligeras y pesadas es de 1.200 millones de pesetas... la central será la mayor de España cuando se amplíe en el futuro con la adición de dos grupos generadores más, con una potencia total de 1.200.000 kilovatios.

"Comercio", revista de la Cámara de Comercio de Madrid.)

### HOTELES

"...Nuestro ritmo de crecimiento es satisfactorio, sobre todo para un año en el que, como el pasado, no aumentó el número de visitantes. Para entonces, el número de camas disponibles en establecimientos propiamente hoteleros ascendía a 328.000.

Sin embargo, como a veces ocurre, las estadísticas no reflejan exactamente la realidad. Tal vez se deba a la distribu-

ción geográfica de los complejos hoteleros o a las variaciones de orientación de los visitantes, pero lo cierto es que en determinadas zonas el cuello de la botella del alojamiento se hace cada vez más estrecho.

Un caso singular y grave es el de Madrid. En la capital de España no hay plazas de alojamiento, y esto no ocurre sólo en las temporadas punta, sino en cualquier época del año..."

("Actualidad Económica".)

¡ Déme la mano !  
¡ Acertó con  
**SOBERANO !**



**NUMEROS PREMIADOS DE LA  
"CARTA SOBERANO"**

ENERO	1965	N.º	864	JULIO	1965	N.º	350
FEBRERO	"	N.º	668	AGOSTO	"	N.º	121
MARZO	"	N.º	281	SEPTIEMBRE	"	N.º	818
ABRIL	"	N.º	714	OCTUBRE	"	N.º	688
MAYO	"	N.º	964	NOVIEMBRE	"	N.º	089
JUNIO	"	N.º	164	DICIEMBRE	"	N.º	337
ENERO	1966	N.º	828	JUNIO	1966	N.º	076
FEBRERO	"	N.º	486	JULIO	"	N.º	675
MARZO	"	N.º	682	AGOSTO	"	N.º	171
ABRIL	"	N.º	902	SEPTIEMBRE	"	N.º	319
MAYO	"	N.º	292	OCTUBRE	"	N.º	920

«La validez de la "Carta SOBERANO" no expira hasta el año de haber finalizado esta sensacional Campaña de Obsequios.»

Prémiese con  
**SOBERANO**

**GONZALEZ  
BYASS**



**CARTELERA**

CINE LAGASCA. — 8 y 10,45 "La máscara roja".

TOMAS LUIS DE VICTORIA.— 8 y 10,45 "La intriga".

GRAN CINEMA. — Sesión continua 6,30 en adelante "Los raíles del crimen".

**CALIFICACION MORAL**

"La máscara roja" (2).

"Los raíles del crimen" (3-R).

"La intriga" (3).

Los accidentes de trabajo son la ruina personal, la ruina familiar y la ruina social. Presta atención al trabajo, utiliza los medios de prevención y evitarás tanto mal.

**Aniversario de la muerte  
de José Antonio Primo de Rivera**

**En la Iglesia de La Santa se ofició un solemne funeral al que asistieron las primeras autoridades avilenses**

Con motivo del XXX aniversario del fallecimiento de José Antonio Primo de Rivera, fundador de Falange Española, esta mañana, a las doce, tuvo lugar en la iglesia de La Santa un funeral solemne oficiado por padres de la comunidad. Ocuparon lugares preferentes el gobernador civil, gobernador militar, alcalde de la ciudad, delegado provincial de la Vivienda, coronel director de la Academia de In-



**Ciudad y**

**Más de 1.500 mozos, entre útiles y de servicios auxiliares, sortearon ayer en Avila**

**El primer número de España y el último de Africa, son dos hermanos de Lanzahíta**

Avila registró ayer una gran animación en sus calles. Mil cuatrocientos mozos útiles y cuarenta y cuatro de servicios auxiliares de toda la provincia, se dieron cita en nuestra ciudad para asistir al sorteo

de los quintos que a las once de la mañana se celebró en la Caja de Reclutas. Formaron la mesa de presidencia de este sorteo el gobernador militar de la plaza, don Jacinto Ruiz Martín, y como vocales el teniente de alcalde del Ayuntamiento de la ciudad, don Emilio Jiménez San Segundo, los comandantes de Infantería, don Antonio Chamorro y don Restituto González, y actuando como secretario el teniente de oficinas militares, don Octovilo Lorenzo.

Las bolas fueron leídas por algunos de los quintos que entraban en sorteo. Se sacó primeramente la correspondiente a los de servicios auxiliares, saliendo el número 44, es decir, el último de estos es el que tiene el número 1. Seguidamente se procedió al sorteo de los mozos útiles. Salió el número 556, correspondiente al mozo Ladislao

González de Muñico, natural de Vadillo de la Sierra. Lógicamente, el último de los que se quedan en España es el número anterior que pertenece a José González Morcuende, de Candeleda. A Africa van trescientos once quintos, contando a partir del núm. 556. El último de los destinados a Africa es, por tanto, el número 866, que corresponde a Jesús Marcos García, de Lanzahíta. Como caso curioso, diremos que el primero de los de España, es decir el mozo que tiene el número siguiente al 866, es hermano del último de los de Africa, y se llama Marcial Marcos García, también de Lanzahíta.

Celebrado el sorteo, los quintos recorrieron durante todo el día alegremente las calles de la ciudad, que, como hemos dicho, cobraron una gran animación en esta jornada del domingo.

**NOTA DEL TIEMPO**

**TEMPERATURAS EXTREMAS**

**EN AVILA**

Máxima de ayer, 6,1 grados a las 12 de la tarde.  
Mínima de hoy, 3,9 grados bajo cero a las 6 de la mañana.

**NEVO EN AVILA Y AREVALO**

Durante la mañana de hoy ha nevado en Avila con bastante intensidad, hasta el punto de que en algunos lugares el suelo llegó a estar completamente blanco así como los tejados. Los copos, aunque finos, han estado cayendo constantemente. Así pues, en Avila se ha registrado hoy la primera nevada importante del año.

También en Arévalo, donde apenas se producen precipitaciones de nieve durante todo el año, llegaron a cuajar los copos caídos esta mañana con gran intensidad desde las nueve.

**EN LA PENINSULA**

Máxima, 19 grados en Huelva.  
Mínima, 7 grados bajo cero en Cuenca.

**NEVADAS EN ALTURAS SUPERIORES A 800 METROS**

El Servicio Meteorológico Nacional informa que durante el día de ayer llovió débilmente en Galicia, Baleares y alto Ebro y moderadamente, en el Cantábrico. Hubo nevadas en los Pirineos. Se recogieron 15 litros por metro cuadrado en Mahón, 9 en San Sebastián, 6 en Santander y 5 en Bilbao. En el resto, el cielo estuvo poco nuboso. Durante la noche llovió en Galicia y Asturias, midiéndose 16 litros por metro cuadrado en Vigo, siete en Lugo y ocho en La Coruña.

En el resto de España, el cielo estuvo despejado. Las temperaturas fueron muy bajas en las dos mesetas y en el Ebro. El cielo estará cubierto hoy y se registrarán lluvias en Galicia, Cantábrico occidental y bajo Duero, que afectarán, por la noche, a toda la península, según predicción que hace por la noche, a toda la península, según predicción que hace el centro de análisis del Servicio Meteorológico Nacional.

Vientos flojos del Sureste en Baleares y Cataluña, y de componente Norte, en el resto. Cielo poco nuboso en Baleares, durante el día, empeorando por la noche. Nubosidad variable en Canarias. Nevadas fuertes en los Montes de León, cordillera Cantábrica y alturas superiores a los 800 metros.

... y en cualquier tiempo, un televisor

**reyfra** de **RADIOLUZ**

hace más confortable su hogar

**SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS  
DEL SABADO**

**DEL CRUCIGRAMA PARA PRINCIPIANTES**

HORIZONTALES.—1: Los.—2: Nulos. 3: Vitolas.—4: Re. Iré. AV.—5: Orar. Pila.—6: Es. Ave. Na.—7: Ornados.—8: Rasos.—9: SOS.

VERTICALES.—1: Noe.—2: Verbo.—3: Ni. A. R.—4: Luteranas.—5: Olor. Vaso. 6: Solípedos.—7: S A. I. Os.—8: Salas.—9: Van.

**AL AUTOEXAMEN**

Sobre el tema de "Provincias limítrofes con la de Avila"

La primera por su extensión en los límites con Avila es SALAMANCA.  
La segunda, SEGOVIA.

La tercera, TOLEDO.  
La cuarta, MADRID.  
La quinta, CACERES.  
Y la sexta, VALLADOLID.

(Entre la extensión de los límites con Toledo y Madrid existe muy escasa diferencia. Las de las otras cuatro son mucho más notables).

**AL ANAGRAMA (o juego de letras)**  
**LA CONCENTRACION PARCELARIA.**

**A LOS JEROGLIFICOS**

NUMERO 80.—Para mayores, con reparos.  
NUMERO 81.—La Venus de Milo.

**BRAUN**

**Este nuevo sistema de afeitado ha convertido a la Braun Sixtant en la rasuradora de mayor venta en Alemania**



"Incluso quienes son decididamente contrarios al afeitado en seco se convierten, al poco tiempo de usar la Braun Sixtant, en entusiastas partidarios del rasurado eléctrico".

Aquilino Fidalgo

Braun sixtant P.V.P. 1.750 Ptas.



Solicite una demostración en:

**CUCHILLERIA FIDALGO**

Larreta, 4  
AVILA

**Interesante conferencia  
en la Escuela de Maestría Industrial**

Tuvo lugar el sábado en la Escuela de Maestría Industrial una interesante conferencia sobre el tema "Valores humanos de José Antonio", que estuvo a cargo del delegado provincial de Juventudes y presidente de la Diputación, don Alejandro Martínez Paredes, quien puso de relieve diversos aspectos de la personalidad del fundador de la Falange. Al acto, que resultó muy brillante y estuvo presidido por el director y claustro de profesores de la Escuela, asistieron unos cuatrocientos alumnos de la misma.

# Tierra de Avila

## Focos de viruela ovina en algunos términos municipales de Avila

La Junta Provincial de Fomento Pecuario ha tomado las medidas oportunas para su extinción

### Todo el ganado trashumante de nuestra Provincia ha sido vacunado

Hay actualmente localizados en Avila tres focos de viruela ovina, en los que se está trabajando para evitar que se incremente la enfermedad, los cuales han motivado la suspensión de mercado ovino en nuestra ciudad. Estos focos están localizados en Hoyo de Pinares, San Esteban de los Patos e Higuera de las Dueñas. El primer foco encontrado, antes de mediado el mes de octubre, fue en Villanueva de Gómez. Los Servicios Provinciales de Ganadería iniciaron rápidamente sus trabajos para evitar la expansión de la enfermedad, y para cortar, ya

Todos hemos de colaborar para cortar la cadena de accidentes laborales que se producen cada día. Cada peseta gastada en instrumentos de prevención, cada minuto perdido en utilizarlos pueden valer luego miles de duros y de horas.

### Academia Politécnica

Vallespín 16, 1.º, Izda.

Todo Bachillerato. REVALIDA y 5.º EN UN AÑO. Cursos y Oposiciones de Magisterio. Ingreso en Bancos. Idiomas. Dibujo.

### A. Madrigal Neila

CIRUGIA  
TRAUMATOLOGIA  
ORTOPEDIA  
CONSULTA - 1 a 3  
JOSE ANTONIO, 13  
TEL. - 21 24 05  
C. S. 326

La imprudencia es un suicidio y no tienes derecho a suicidarte. Te lo prohíbe tu Religión y tu Ley. Trabaja con seguridad y con método.

**Sanatorio Médico Quirúrgico**  
**"San Vicente"** Antes López Lara  
CAMAS PARA ENFERMOS Y OPERADOS  
RAYOS X, FIJO Y PORTATIL, OXIGENO, RADIUM,  
INCUBADORA, DIATERMIA, ETC.  
Médico de guardia permanente. Enfermeras tituladas  
Avenida de Portugal, 9. Teléfonos 21 25 14 y 21 10 73

que se trata de un mal grave que causa la muerte a los animales que lo contraen. Hoy ese foco está prácticamente extinguido, y decimos prácticamente porque aunque en él no se conoce ya ningún caso de enfermedad, no se ha cumplido todavía el plazo señalado por el reglamento de epizootias para afirmar que efectivamente ya no existe.

El foco de Hoyo de Pinares fue localizado el día 16 de octubre, el de Higuera de las Dueñas el 11 de noviembre (es decir, muy recientemente), y el de San Esteban de los Patos el 20 de octubre. Este está localizado en San Esteban de los Patos, porque en este término municipal se encontraron las reses enfermas, pero en principio se consideró también el término de Tolbaños, porque este ganado había pasado indistintamente en ambos términos municipales. En realidad, las cabezas que se han visto afectadas no han sido muchas, ya que los Servicios Provinciales de Ganadería, como hemos dicho, se pusieron inmediatamente en acción, procediendo a la vacunación de todo el ganado ovino de aquellos términos y sus contornos. Las medidas que se han adoptado para evitar la proliferación de esta enfermedad han sido la inmovilización de todos los efectivos de estos términos municipales, el aislamiento de las cabezas que han contraído la enfermedad y, naturalmente, la vacunación de todo el ganado. Dentro también de estas medidas de seguridad entra la suspensión del mercado de ganado ovino en Avila. A pesar de que uno de los términos afectados, el de San Esteban de los Patos, es de La Moraña, no han sido suspendidos los mercados de Aévelo y Crespos, y en cambio sí el de nuestra ciudad. Esto se debe a que el término de Avila toca en una parte con el de San Esteban, mientras que esto no ocurre con los de Crespos y Arévalo.

Como medida de seguridad teniendo en cuenta no ya sólo la cabaña abulense, sino la na-

cional, ha sido vacunado todo el ganado ovino trashumante que por estas fechas pasa de estas tierras a otras más bajas

—extremeñas generalmente— para aprovechar los pastos de regiones más templadas.

En definitiva, cabe decir que a pesar de la indudable gravedad de la viruela ovina, no reviste caracteres alarmantes dentro de nuestra provincia, ya que, como hemos dicho, no han sido muchas las cabezas afectadas gracias a la diligencia y efectividad con que han actuado los Servicios Provinciales de Ganadería evitando la expansión de la enfermedad.

Las mejores oportunidades en CAMIONES y AUTOBUSES de OCASION, las encontrará en:

# CORVESA

Ciudad Real, n.º 9. Madrid.  
Teléfonos 2-30-84-45 y 2-30-31-90.  
Especialidad en PEGASO

## Representante activo

Precisa PAMPLONICA, S. A. dedicada, en muy extensa gama, a la fabricación de embutidos y conservas cárnicas. La zona a cubrir es la siguiente:  
AVILA-CAPITAL Y SU PARTIDO JUDICIAL.

Se requiere:

- Ser Agente comercial colegiado.
- Máxima dedicación a su profesión.

Escribir, citando: edad, relación de firmas representadas y zonas de trabajo a PAMPLONICA, S. A. Embutidos y Conservas. Apartado 89. PAMPLONA.

## I Concurso de Christmas y relatos o cuentos navideños infantiles, organizado por EL DIARIO DE AVILA

Podrán concurrir a este Concurso todos los niños comprendidos en edad escolar que residan en Avila o su provincia.

La técnica a emplear para los dibujos es libre siendo el tamaño mínimo de cuartilla y el máximo de folio.

Los relatos o cuentos no deberán exceder de dos folios, escritos a máquina a doble espacio.

El plazo de presentación caducará el día 15 de diciembre próximo.

Se concederán dos primeros premios consistentes en lotes de libros y material de dibujo por valor aproximado de mil pesetas cada uno.

## Los músicos abulenses honraron a su Patrona SANTA CECILIA

Numerosas personas estuvieron presentes en el nutrido programa de actos

Con gran solemnidad celebraron los músicos abulenses la festividad de su Patrona Santa Cecilia. Conforme al programa previamente anunciado tuvo lugar en la capilla de San Segundo una santa Misa con homilía a la que asistieron numerosas personas dedicadas a este noble arte y familiares. Escolanía "San Pedro Bautista", y titular de la Santa Apostólica Iglesia Catedral interpretó la Misa II en Lengua Castellana del Padre Celada a cuatro voces mixtas.

Posteriormente en el Cine "T. Luis de Victoria" tuvo lu-

gar el concierto que magistralmente dieron la citada Escolanía alternando con la rondalla "Chola-Christi" que a su vez dirigieron respectivamente el Padre Celada y los maestros Sáez y Piquero. Los dos grupos musicales interpretaron un nutrido y selecto programa que fue del agrado del numeroso público asistente y que premió con calurosos aplausos. Como hecho destacado cabe señalar el estreno riguroso del "Himno de Avila" original de Olavarría y Guerrero Urreisti que constituyó un gran éxito.

### Aprenda a conducir en Auto-Escuela Velasco

Disponemos de automóviles con doble mando de las marcas SEAT, en sus modelos 600 y 850 y SIMCA-1.000.

Generalísimo Franco, 13-Avila-Tel. 211321

### Boletín Oficial de la Provincia núm. 138

MINISTERIO DE LA GOBERNACION.—Orden de 21 de Octubre del presente año por la que se dictan normas para la formación de los presupuestos de las Corporaciones Locales correspondientes al ejercicio de 1967.

AYUNTAMIENTOS.— Edicto del de El Arenal y anuncios de los de Piedrahita, Cebreros, Gemuño y Bonilla de la Sierra.

### Pollos asados

55 pts. uno  
RESTI

Reyes Católicos, 11. Avila

El tráfico necesita atención y responsabilidad, no lo olvide, conductor: circule por la derecha.

### MODISTAS

CONFECCIONISTAS COSTURERAS

Competentes hacen falta para hacer ropa de niños y niñas, trabajo permanente todo el año, interesante para señoras y señoritas para hacer en su propio domicilio. Enviamos paquetes a AVILA y pueblos provincias. Escribir al apartado 8105 Madrid o telefonar al 2436526 Madrid.

**DEL MUNDO EN QUE VIVIMOS**

# El próximo verano entrarán en servicio los enlaces ferroviarios nacionales de Madrid

## Un túnel de siete kilómetros y medio unirá los trenes del Norte con los del Sur

### FUNCIONA YA UNA LINEA DE CIRCUNVALACION PARA LAS MERCANCIAS

La configuración radial de los ferrocarriles españoles hace que las comunicaciones del país confluyan en tres estaciones de Madrid (Atocha, Delicias y Norte) a las que secundan otro grupo de pequeñas estaciones para desembarque de mercancías y salidas de trenes de cercanías. La construcción de estos ferrocarriles por compañías particulares independientes entre sí y la antigüedad de muchas de estas instalaciones han hecho que, tanto para el viajero como para las mercancías, resulten totalmente insuficientes e inconexas, y no están en consonancia con las circunstancias actuales y, menos aún, con las previsibles en el futuro.

#### CONEXION ENTRE TODAS LAS LINEAS

Esto ha movido al Ministerio de Obras Públicas a completar los enlaces ferroviarios de Madrid, obra que eliminará las viejas y pequeñas estaciones, dejando sólo su utilización para servicios auxiliares y que permitirá la conexión de los trenes del Norte con los del Sur, Levante y Oeste.

A finales del próximo año entrará en funcionamiento el tramo de los enlaces ferroviarios de Madrid correspondientes al trayecto desde Atocha a Chamartín, que atraviesa la ciudad por medio de un túnel de siete kilómetros y medio, el mayor para doble ancho de vía que se ha construido en España. El ministro de Obras Públicas, Silva Muñoz anunció esta entrada en servicio a la Prensa española, a la vez que se realizaba una visita a las obras de preparación del túnel.

Atocha y Chamartín serán en el futuro las dos únicas estaciones principales de la capital. Ambas —situadas al Sur y al Norte de Madrid—, quedarán conectadas directamente por medio del enlace subterráneo, con lo que será viable la circulación ininterrumpida entre ambas partes del país.

Las obras de este importante tramo, con sus estaciones intermedias de Recoletos y

Nuevos Ministerios, se encuentran en plena actividad. Actualmente se procede a la impermeabilización del túnel y al tendido de las vías y sistemas de señalización. En principio, mientras se resuelve el problema global de los enlaces, este túnel será empleado para las comunicaciones urbanas, por lo que la estación de Recoletos quedará enlazada con el ferrocarril metropolitano a través de dos de sus líneas.

#### RED EN TORNO A LA CAPITAL

Las obras del ferrocarril Madrid a Burgos (que acortarán el viaje en tres horas gracias a la menor distancia de recorrido que el actual y al mejor trazado del tendido) tendrán como complemento su estación terminal de Chamartín. Los viajeros podrán enlazar fácilmente con las líneas del Sur; los trenes de cercanías para toda la Sierra podrán partir ahora desde las estaciones existentes (Norte, Delicias, Atocha...), con lo que se crea una red completa de comunicaciones en torno a la capital.

#### UN PLAN COMPLETO DE CIRCULACION

El proyecto de los enlaces ferroviarios de Madrid se ha visto acelerado tanto por el Plan de Modernización de la RENFE como por el propio Plan de Desarrollo. Pasarán aún algunos años hasta que se vea completada la obra de conjunto, pero los trabajos se van realizando de tal manera que ya se aprovechan muchos tramos para dar más agilidad al tráfico ferroviario.

Ciento cuatro kilómetros de vías enlazan ya la línea del Norte —que entra por Villalba— con la de Barcelona, dando paso a las mercancías por fuera de Madrid y facilitando el establecimiento de nuevas industrias y almacenes al Este y Noroeste.

Hasta siete días llegaba a tardar una expedición comercial de un lado a otro de la ciudad, a través de las pequeñas estaciones,

túneles y, sobre todo transbordos, porque pasaba, con el consiguiente encarecimiento del transporte y la tardanza en ser colocados en el mercado los productos. Hoy, este tránsito se hace inmediatamente, por fuera de la capital.

#### NUEVAS LINEAS FERREAS

Desde la estación de Las Rozas se ha hecho una nueva línea que es la que, bifurcándose en Pitis, lleva las mercancías a las estaciones de Hortaleza y O'Donnell, desde donde salen tres ramales: uno, al aeropuerto de Barajas y estación de aprovisionamiento de combustibles; otro, a San Fernando, para enlazar directamente con la línea de Barcelona, y el último, a Vicálvaro, donde se prevé la construcción de un centro de selección y que es el punto de conexión con el resto de las líneas del Sur.

Para construir esta línea de circunvalación se han hecho nueve estaciones, además de cuatro viaductos, siete túneles, un paso superior, un puente sobre el Manzanares y el Acceso Norte, formado por 31 arcos de hormigón de más de diez metros de longitud. Ha sido muy considerable también la obra llevada a cabo para sanear los terrenos por donde circula, la construcción de servicios y la señalización.

En la estación de Chamartín funcionan ya las vías para el estacionamiento de trenes de mercancías. El mayor movimiento que registra en la actualidad es la llegada de vagones con automóviles de las fábricas de Barcelona y Valladolid. El centro ocupará una extensión de ochocientos mil metros cuadrados y será dotado de nueve muelles para mercancías y seis andenes de viajeros, éstos últimos con diez vías. Será una gran estación situada entre las dos autopistas de acceso de la carretera de Burgos. La otra estación, la de Atocha, también será ampliada de forma considerable y modernizada. Ambas, unidas por el túnel de enlace y la línea de circunvalación, serán el eje sobre el que se muevan las comunicaciones ferroviarias españolas.

# "YO SOY ESPÍA"

## Diez capítulos de popular serie de rodados en...

Bill Cosby, el actor negro, es...  
David Friedkin, el director, es...  
Robert Culp, el actor blanco, es un ant...

Me acerqué a un guardia. Tenía uniforme de la policía armada.  
—¡Por favor!, le grité.  
El guardia se acercó.  
—¿Tendría inconveniente en sujetar a Robert Culp de un brazo para hacer una foto. Como si le llevara detenido?  
—No «comprender» bien, me respondió con acento extranjero.  
Mi cara de asombro tuvo que ser un poema. Que los guardias hablen idiomas me parece muy bien pero que sólo hablen inglés complica mucho las cosas.  
—Yo no «ser» guardia civil, me aclaró señalando su uniforme. Yo soy «actor», «extra». No guardia. ¿Entiende?  
—Sí, sí, ahora sí, desde luego. ¡Vaya peso que se me quitó de encima.

#### YO SOY ESPÍA

Esto sucedía en la carretera de Galapagar. Uno de los escenarios de la serie de televisión «Yo soy espía» que se programó en sustitución de la serie de «Los Intocables». Diez espacios de la serie se ruedan en España.

En ella intervienen el ya popular actor negro Bill Cosby, y el actor blanco Robert Culp que es, dicho sea de paso, un antipático.

Como actores invitados intervienen en las escenas que nosotros presenciábamos Carl Schell, hermano de Max y María Schell, y el Rey de las películas de miedo Boris Karloff.

El director de la serie es David Friedkin.

—Llevamos tres semanas en España. Nos faltan otras tres. Me explica mister Friedkin.

—¿Por qué vinieron a rodar esta serie a Madrid?

—Para dar más comercialidad a la serie, los productores han de-

## EL CINE Y EL TEATRO HAN PERDIDO UNA BELLA "ESTRELLA", PERO EL HOGAR HA GANADO UNA MUJER

«chalet» la mar de coquetón, en la urbanización «Torreblanca del Sol», que, por ahora, en tanto otras no acaben de fraguar, es la mayor de la Costa malagueña. Le llaman «la de las cien colinas».

—Ahora —nos dice Katia— ya se habrán convencido de lo mío, de qué mi retirada era sincera. Definitiva, de verdad.

—Después de tu matrimonio, ¿no has tenido ninguna propuesta de trabajo artístico?

—Propuestas, muchas. Digo, más que de soltera. Por aquello de la novedad, por aquello de que la vuelta de una artista, de cualquier clase que sea, siempre es comercial. Pero no he aceptado ninguna.

—Sin embargo, se dice que vuestra casa es muy visitada por gente de cine, de teatro...

—Es verdad. Casi todos los que a descansar o a trabajar caen por la Costa del Sol, vienen aquí. Y siempre hay una

Con su marido, Juan Pedro Pérez del Pulgar, lleva las relaciones públicas de una importante urbanización de la Costa del Sol



La boda fue hace unos meses. La recordaremos perfectamente, por que fuimos de los pocos por allí; entre los amigos íntimos, unos cuantos fotógrafos y los curiosos que se enteraron tarde. Fue una boda sencilla, en la malagueña Iglesia de los Mártires. Katia Loritz y Juan Pedro Pérez del Pulgar Rubio-Arguelles se casaron.

El, con un traje oscuro, ella, «de viaje», que es como se dice por estas tierras cuando la novia no lleva velo de ilusión, ni cola que portan unos chiquillos vestidos de pajes.

Al entrar en la Iglesia, a Katia —actriz de cine y de teatro, algo cantante... un locutor le acercó el micrófono, para que dijese algo, lo que se le ocurrió en aquel momento. Y ella lo dijo. Que no pensaba volver ni al cine, ni al teatro. Que el futuro de su vida estaba en el hogar. Y algunos sonrieron maliciosamente. Porque no lo creían... Porque cosas como ésta se escuchan muchas veces y, luego, nada. En las actrices, en los toreros... ¿Para que hablar?

Pero, miren por donde, cuando sólo han transcurrido unos meses, se lo cree todo el mun-

do. Los amigos y los que no lo son.

—Lo que dijo Katia va completamente en serio.

Hablamos hace unas cuantas noches, en la Fiesta de la Cruz Roja, con que se inauguraba un hotel de lujo, Katia estaba con Juan Pedro en una reunión. Y quien presentaba el espectáculo, que era de categoría, la hizo subir al tablado. La orquesta atacó los compases de «Las Chicas de la Cruz Roja», y a quien, años ha —de los primeros suyos en España— había interpretado la película se le pusieron los ojos muy brillantes, encendidos. Le impusieron el «Boquerón de Plata», que es una simbólica condecoración que se «cuelga» en Málaga, que sirve como para armarle a uno malagueño de verdad. También entonces, como en la fiesta de gala, hablamos con la mujer guapa, que se han perdido el cine y el teatro, pero que ha ganado un hogar.

#### SINCERA

Y es en el hogar donde hay que hablar con ella. O con los dos. Con Katia y con Juan Pedro. Un hogar pequeño, un

## "Ya nadie duda de es definitiva", dice

# "ESPIA", FOTOGRAFIA A ESPAÑA

s de la ya  
de T. V. E. son  
nuestro suelo

es un hombre cordial  
es un caballero. Robert  
antipático

or Miguel Angel Nieto

idos salir de Estados Unidos con  
jeto de que las películas tengan  
aractivo más. Enseñar a los  
mericanos otras partes del mun-

—¿Cuántos episodios rodarán  
u?

—Diez. Ya hemos rodado un nú-  
ero igual en Italia, en Hong Kong.  
an terminemos en España,  
archaremos a Marruecos y por úl-  
mo a Grecia.

—¿Difícil?

—Sí, más que nada por la rapi-  
z. Rodamos escenas de varias pe-  
ulas simultáneamente. El tiempo  
el cine vale mucho dinero.

—¡¡Ready!! grita el ayudante de  
cción.

Todo se paraliza. Hay un gran  
encio. Suenan la claqueta y Da-  
l Friedkin, pidiendo disculpas  
n la mirada, grita con energía.

—¡¡Action!!

## OS FIGURAS A LA AMERICANA

Bill Cosby y Robert Culp, el ne-  
y el tenista, son dos auténti-  
cas figuras al estilo del cine ame-  
ricano. Permanecen en su coche  
cuando ruedan los dobles o se es-  
que el encuadre. Cuando todo está  
aparado salen de su auto y con  
mirada en el suelo se dirigen al  
mpo de acción.

—Tengan cuidado con Robert, el  
inco. Es un poco seco.

En efecto Robert Culp es un ac-  
con monóculo. Graciosamente  
nce un par de fotografías y se  
ansa. No quiere hablar. No desea  
sponcer. Sólo dormir o mirar al  
lo desde el interior de su auto-  
vil. Robert Culp es el clásico ac-  
que cae mal al público. No  
s extraña.

Por un momento el director del  
n no prohibió hacer fotografías.  
había solicitado el actor. Le mo-

## de que mi retirada

### dice KATIA LORITZ

copa. Y un rato de charla, de  
tertulia...

Desde que se ha casado, su  
castellano es mucho más per-  
fecto. Quizás porque ha desapa-  
recido todo lo que en ella pu-  
diese haber de «posse», de afectación,  
que nada tiene de extraño  
en una «estrella».

—Aunque por estas latitudes  
—apostilla Juan Pedro— hablar  
correctísimo castellano no sea lo  
más conveniente. Un poco de  
de acento como el de Katia,  
nunca viene mal... Sobre todo,  
en nuestro trabajo.

Y es que en la pareja Pérez  
del Pulgar Loritz trabaja los dos.  
En lo mismo. Una profesión mo-  
derna, divertida, si se quiere.  
Muy a propósito para que una  
artista no se sienta desplazada,  
sino todo lo contrario.

—Está a nuestro cargo la Je-  
fatura de Relaciones Públicas de  
Torreblanca del Sol.

—¿Os ocupa mucho tiempo?



—Yo —contesta el marido—  
—tengo que dedicarle todo el  
día. Katia me ayuda a partir de  
la tarde. Las mañanas son para  
la casa.

## COMPETENCIA

La hemos visto ir de compra.  
Blusa sencilla, pantalón y un  
pañuelo a la cabeza. En un co-  
che pequeño, en un «seiscien-  
tos» color crema. Unas veces, al  
supermercado de Torreblanca;  
otra, al mercado de la cercana  
Fuengirola. O al de Los Bolli-  
ches, que coge más cerca.

—Según lo que haya de  
traer.

Tardes y noches para la «pú-  
blic relación».

—Es mucho lo que hay que  
hacer. Mucha la gente importan-  
te que viene, con la que hay  
que tomar una copa, cenar, mos-  
trarle la Urbanización y, si es  
preciso, toda la Costa.

Hoy por hoy, donde la com-  
petencia es tan grande, vender,  
a buen precio, un «chalet» o  
un apartamento exige esto y  
más.

—También aquí, en Torre-  
blanca, se organizan muchas  
fiestas. Y «tientas» en la placi-

La mímica de Bill es fantástica.  
Hablan más sus ojos o sus manos  
que su boca. Siempre está manus-  
do un puro.

—Me alegro de haber conocido  
su país. Sobre todo le insisto en  
sus comidas. He apuntado algunas  
recetas para cuando regrese a Es-  
tados Unidos.

—¿Ha visto la serie en televi-  
sión española?

—Sí y me hace mucha gracia  
porque no me entiendo. Sólo hablo  
inglés.

—¿No sabe decir nada en nues-  
tro idioma?

—Sí, «el burro es grande y bo-  
nito».

Le reclaman ante la cámara, se  
rueda a gran velocidad. No se pue-  
de dejar sin hacer algo de lo que  
está marcado en el plan de trabajo.

—¡¡Ready!!

—¡¡Action!!

Dos especialistas pelean. Los di-  
vos están en el coche.

ta de toros. Hay que cuidar de  
todo eso, que no falte un de-  
talle en organización. Es nues-  
tra obligación, nuestro trabajo.

Juan Pedro, de soltero, anda-  
ba ya en negocios de este estilo.

—Para mí —dice Katia—, to-  
do es nuevo. Cada día descu-  
bro algo de esta profesión y me  
enamoro más de ella. Como si  
no hubiera nacido para otra co-  
sa. Tiene también su poco de  
«veneno». Como el cine o como  
el teatro.

—¿Y no echas de menos los  
aplausos, la vida bullanguera  
que la actividad artística lleva  
consigo?

—Bueno, siempre se recuerda  
lo que se deja, pero si las com-  
pensaciones son importantes, la  
nostalgia se supera con facilitad.  
Yo he encontrado esas com-  
pensaciones. Y cuando ven-  
gan los hijos... Entonces, serán  
mucho mayores.

Alguien nos ha dicho que el  
matrimonio espera ya aconteci-  
mientos. No se lo hemos pre-  
guntado, pero el modelo de ves-  
tido que llevaba Katia hacía in-  
fundir ciertas sospechas...

ANGEL CASTELO.

EUROPA PRESS.

# Mercado grande

## Una señal que no basta

Se trata de la dirección pro-  
hibida que existe en la calle  
Tomás Luis de Victoria, junto  
a la plaza de la Catedral, que  
indica a los vehículos que en-  
tran por el arco del «Peso de  
la Harina», o por la calle del  
Tostado, que no pueden pasar  
por delante de la fachada prin-  
cipal de la catedral para salir  
a la calle de Alemania, sino  
que tienen que dar la vuelta  
precisamente por el comienzo  
de la calle Tomás Luis de Vic-  
toria. Esa señal no es suficien-  
te, porque indica a los que en-  
tran por donde hemos dicho,  
pero no a los que vienen de la  
parte del mercado de abastos.  
Por otra parte, junto a la puer-  
ta de la Catedral, existe un es-

tacionamiento de vehículos  
sin ninguna indicación para  
que desde él no salgan direc-  
tamente a la calle de Alema-  
nia. Esto constituye un peli-  
gro para los que entran desde

esta calle a la plaza de la Ca-  
tedral, puesto que lo hacen  
confiados en que no vendrá  
nadie en sentido contrario.  
Convendría estudiarlo con la  
atención que merece.

## Más opiniones sobre el monumento a La Santa

Nuestra comunicante de esta  
vez firma «Una devota de La  
Santa», y junto con su opinión,  
que vamos a resumir, nos en-  
viaba un recorte de periódico  
en el que aparece la fotografía  
del cuadro «Santa Teresa de  
Jesús», de Francisco de Zurba-

rán, que se encuentra en la sa-  
cristía mayor de la Catedral de  
Sevilla.

En la opinión de esta «devota  
de la Santa», en el mismo cubo  
de la muralla donde ahora se  
encuentra la estatua, debía ha-  
cerse una especie de hornacina  
en el muro de piedra, y dentro  
colocar una nueva estatua que  
representase a Santa Teresa  
sentada y escribiendo —como  
el cuadro de Zurbarán, cuya  
fotografía nos manda—. La  
hornacina, en la opinión de  
nuestra comunicante, podría  
adornarse después con arbus-  
tos, césped y todo lo que admi-  
ta.

## Micro-entrevista

### Un aficionado a los toros

A pesar de que no está  
cerca, y a pesar de que  
tampoco el tiempo es bue-  
no, suelen bajar a Las  
Ermas, donde se construye la  
nueva plaza de toros, algu-  
nas personas que miran a  
las obras, se interesan por  
la marcha de las mismas y  
hablan de cómo podía ser  
cuando esté terminada la  
plaza. Antes de nada hemos  
de decir que las obras han  
dado un considerable avan-  
ce, puesto que se han ter-  
minado los cimientos. Ha-  
blamos con uno de los que  
observan el desarrollo de  
los trabajos.

—¿Es usted aficionado a  
los toros?

—Sí, señor. Mucho.

—¿Conoce el proyecto de  
esta plaza?

—Lo ví cuando lo tenían  
en el Ayuntamiento.

—¿Y cuál es su opinión  
sobre la plaza?

—Hombre, no voy a de-  
cir que sea una Monumental  
de Las Ventas, pero para  
Ávila está muy bien. Además  
que hacía falta, porque parece  
mentira que estemos aquí sin  
tener una corrida en todo el año.

—¿Cuándo calcula usted  
que terminarán de cons-  
truir esta plaza?

—He oído que para el ve-  
rano próximo. A mí me  
parece mucho correr, por-  
que una plaza de toros tie-  
ne más cosas de las que pa-  
rece. De todas maneras, ya  
han pasado la peor parte,  
la de hacer los cimientos,  
porque es en lo que más se  
tarda y en lo que menos se  
avanza. Ahora, si se apro-  
vecha el tiempo, yo creo  
que si que puede terminarse.

—¿Cuál es su opinión  
sobre el sitio elegido?

—Pues mire, para ser sin-  
cero, a mí no me gustaba  
nada cuando dijeron que lo  
iban a hacer aquí. Yo era  
partidario de Las Hervencias.  
Sin embargo, ahora  
me gusta más este lugar.  
Es más amplio y creo que  
mejor.

—¿No le parece un poco  
alejado?

—Una plaza de toros  
siempre tiene que estar un  
poco alejada, entre otras  
cosas porque necesita mu-  
cho espacio a su alrededor  
para aparcamientos, etcéte-  
ra. Además, los aficionados  
de verdad vienen aquí y van  
al fin del mundo si el car-  
tel es bueno.

—¿No cree que hubiera  
sido buen sitio el mismo lu-  
gar de la otra?

—De la otra no me hable.  
Lo mejor que han podido  
hacer con ella ha sido tirar-  
la, porque no servía para  
nada y era un obstáculo pa-  
ra que no se construyese  
una nueva.

—Bien, ¿pero el lugar?

—Fue bueno, cuando Ávi-  
la se acababa en el Gobier-  
no Civil. Ahora ya nó.

## Noticia agradable

Cuanto nos complace decir  
que el mismo sábado se ar-  
gló lo del «manantial» de la  
plaza de Santa Teresa que du-  
rante varios días fue una in-  
dudable «fuente» de peligros.

## OPINIONES

Muy bien ha quedado  
—después de arreglada—  
la zanja de la calle Alfonso  
de Montalvo que fue duran-  
te algún tiempo pesadilla de  
conductores de vehículos.  
A ver si cunde el ejemplo.

## Buenas tardes

La pequeña historia del domingo ha tenido entre  
sus capítulos éste que casualmente presencié en lugar  
céntrico y bien visible.

Bueno, antes de seguir adelante les diré que la cosa  
no tiene mucha importancia, porque no me gusta ser  
alarmista.

Les decía que lo ví yo mismo. Era un chico como  
de unos diez años. Pegado a una de esas máquinas que  
a cambio de una peseta devuelven, cuando lo hacen,  
una chocolatina o un chicle o un caramelo, intentaba,  
me parece a mí que en vano, que su moneda encontra-  
rara la correspondencia deseada y prometida. Pero  
que si quiere.

Y el joven iba poco a poco perdiendo la paciencia.  
Y zarandeaba la máquina cada vez más. Y llegó un  
momento en que tuvo que desistir porque allí no  
había nada que hacer.

Reconozco que la cantidad que se expone es pe-  
queña, pero el hecho es el mismo siempre: el cliente  
se siente defraudado y engañado, por qué no decirlo.

No es bueno que esto suceda. Ya he dicho que la  
cosa no ofrece demasiada importancia aunque insisto  
una vez más en lo que he apuntado muchas veces de  
que en las pequeñas cosas está el secreto de la feli-  
cidad, del bien.

De hecho, para aquel chiquillo, en eso estaba su  
problema.

Y todo hay que tenerlo en cuenta.

Buenas tardes.

PP-L.

## Tercer aniversario del magnicidio de Dallas

Mañana, martes, día 22, se cumplen tres años. Millones de personas vieron troncharse la vida del presidente de los Estados Unidos John Fitzgerald Kennedy... Espectadores y televidentes sintieron en sí mismos los balazos. Y a los tres años del asesinato, en el país de los inteligentes policías que nos muestran los seriales de la represión del gansterismo y del espionaje, todavía se ignora quiénes mataron a John F. Kennedy y desde dónde efectivamente llegaron los disparos que acabaron con su vida, extendiéndose la desconfianza sobre la versión oficial del crimen. Y la opinión se halla más inquieta todavía considerando que no solamente el asesino Oswald murió a su vez asesinado, sino después de él otras diez personas más, que con el luctuoso suceso se relacionaban, como una periodista, tres personas que se hallaban en el piso de Ruby horas después del asesinato de Oswald, personas que trabajaban en los cabarets de dicho Ruby matador de Oswald, el conductor del taxi que tomó tras de haber dejado el autobús después de disparar contra el presidente... El misterio aumenta. La figura del malogrado Kennedy se engrandece por considerar el pueblo no lo que hizo, pues tuvo realmente tiempo de poco, sino lo que pudo hacer dados sus valores.

Parece absurdo; pero los comentaristas, que son numerosos, en libros y revistas, llegan a conclusiones como la de que hay tremendo miedo a que se demuestre que no atravesó la misma bala el cuello del presidente Kennedy y la piel del gobernador Connally. Se habla por lo mismo de dos disparos al tiempo: uno desde la ventana del sexto piso de aquella librería municipal de Dallas y otro desde un montecillo. Y la versión oficial difiere de la que dan autores diversos. La cosa no se aclara. Una gran parte de opinión rechaza el informe de la Comisión Warren, que no mostró mucho interés por la autopsia... Los ánimos se entristecen conjeturando conspiraciones. Y la pregunta queda en el ambiente mundial ¿Quién mató a Kennedy?

## Los automóviles y la Renta per cápita

En unas manifestaciones de don Eduardo Barreiros se ha hecho notar que para el presente año "se preveía un consumo de 300.000 turismos y no sobrepasaremos los 200.000. No creo que en las circunstancias actuales pueda hacerse un turismo nacional..." "Nuestro mercado no está saturado en absoluto. Nuestro índice de motorización es muy bajo todavía: España, treinta vehículos por cada mil habitantes; Italia, ciento cuatro; Alemania ciento setenta y cuatro; Francia, doscientos veintitres; Estados Unidos, cuatrocientos treinta y nueve..."

Pues siguiendo cifras del Plan de Desarrollo puede hacerse la siguiente clasificación de la Renta Nacional: veintidós millones de españoles (setenta por ciento) ganan y gastan menos de veinte mil pesetas per cápita, y nueve millones, que son el treinta por ciento restantes, ganan y gastan más de veinte mil pesetas per cápita. Las veinte mil pesetas se fijan como cifra mínima necesaria que permite la riqueza del país.

Según las estimaciones del mismo Plan de Desarrollo, los españoles con-

sumieron durante el ejercicio 1963, seiscientos veinte mil millones de pesetas en redondo, distribuidas en la siguiente forma: nueve millones de españoles consumieron, ellos solos, trescientos mil millones de pesetas, o sea treinta y dos mil pesetas cada uno; otros nueve millones de españoles consumieron a razón de diez y siete mil per cápita, y los otros doce millones de españoles gastaron a diez mil pesetas. Existe una minoría dentro del primer apartado que consumen muchísimo más de las treinta y dos mil pesetas: es el sector de donde por otra parte salen las inversiones privadas. Es la superminoría en que se hallan las ciento veintitres familias de los seis grandes bancos nacionales, que controlan mil empresas, que representan un siete por ciento del total de las empresas del país, pero cuyos capitales suponen un cuarenta y nueve por ciento del total. Relacionando el consumo de automóviles con la distribución de la Renta Nacional se explica que se habla de una mejor distribución de la renta y de la no saturación del mercado de turismos.



A TRAVÉS DE NUESTROS CORRESPONSALES

## Melbourne China sigue comprando trigo a los países «imperialistas»

### Acaba de ser firmada la adquisición de un millón y medio de toneladas en Australia

#### Es la mayor venta de trigo efectuada jamás por este último país, que tiene dos regimientos en Viet Nam

MELBOURNE.—(Crónica de EUROPA PRESS, recibida por telex, en exclusiva para este periódico.)

Acaba de hacerse público en esta ciudad la venta de un millón y medio de toneladas de trigo australiano a la China comunista. La noticia ha sido anunciada por Allan R. Callaghan presidente de la Junta australiana del Trigo.

Callaghan ha dicho que esta venta es la mayor jamás efectuada en un sólo contrato por los exportadores australianos. Este millón y medio de toneladas debe ser enviado en un plazo de seis meses. Según el contrato firmado en Hong Kong, los chinos tienen la opción de aumentar en un diez por ciento aquella cifra si es que sus necesidades lo exigen así. Se calcula que el precio total de la venta alcanzará los 90 millones de dólares australianos.

Esta compra en escala tan grande por parte de China significa que a pesar de la "revolución cultural" y de las sacudidas ocurridas en los últimos meses, los dirigentes de la "Ciudad Prohibida" son lo suficientemente realistas como para comprender que sus necesidades sólo pueden ser remediadas mediante adquisiciones en los países llamados capitalistas. Y que este realismo llega al punto de no tener el menor inconveniente en efectuar sus compras en un país que tiene dos regimientos luchando en el Viet Nam del Sur.

También desde un punto de vista exclusivamente económico es sorprendente la decisión de los chinos. Aquí en Australia se creía que el comercio con la China roja estaba poco más o menos que terminado. Australia tiene en el momento actual una aguda necesidad de divisas extranjeras. Pues bien, en los cálculos del gobierno no entraba para nada la posibilidad de un trato de esta envergadura con China. Ahora el producto de la venta del trigo contribuirá considerablemente a resolver aquella escasez.

Por lo demás se tenía aquí la impresión que toda nueva compra de trigo al extranjero por parte de los chinos debería beneficiar al Canadá y no a otros países. En efecto, en octubre del año pasado se firmó entre China y el Canadá un contrato de venta de trigo por tres años, el mayor de toda la historia del comercio internacional. Desde el 1 de agosto de 1966 al 31 de julio de 1967 el Canadá tiene que suministrar a China, según este contrato, 3 millones de toneladas de trigo, al curso mundial en el momento de cada envío. Un veinticinco por ciento deberá ser pagado inmediatamente y el resto en un plazo de dieciocho meses.

Pero es que este contrato incluía una cláusula según la cual el gobierno chino podría aumentar a 4 millones y medio

de toneladas las cantidades de trigo que quería adquirir en estos tres años y también podría prorrogar la vigencia del contrato a cinco años. En caso de desearlo así, Pekín debería haberlo anunciado antes de mayo del presente año.

Y ahora China, en lugar de beneficiarse de un contrato ya existente, prefiere volverse a Australia para adquirir el trigo que necesita. Este país ha conseguido este año una de las mejores cosechas que se recuer-

dan. Por lo visto, en China ha ocurrido lo contrario. Se supone que la cosecha china de cereales para la alimentación ha sido manifiestamente insuficiente ya que su gobierno se ve obligado a aumentar las importaciones de trigo. De todas formas existe la impresión de que la cosecha no ha sido tan desastrosa como la de los años que siguieron a 1960. Dos o tres años de cosechas desastrosas, unida a la retirada de los técnicos soviéticos, fueron la cau-

sa del estancamiento del progreso económico del país. Aunque la situación ha mejorado en los últimos años, China parece encontrarse muy lejos de la autosuficiencia.

El año anterior Australia había vendido sólo 500.000 toneladas de trigo a China a causa de la limitada cosecha australiana. En 1964-65 las ventas habían ascendido a 1.100.000 toneladas. Con el contrato que acaba de ser firmado, China queda como el mejor cliente de Australia en el terreno de los cereales. Y Australia sigue situada en un lugar destacado en la lista de países que abastecen al mundo comunista. Se da por seguro que los suministros de trigo a China excederán este año a los del Canadá quizás en medio millón de toneladas.

Peter GALE.

## Los Angeles Las mujeres americanas logran el acceso a una nueva profesión: Carteros

### En los Angeles, solamente, el número de carteros femeninos asciende a setenta

### Las carteras llevan de uniforme boina, chaqueta y falda gris y verde

LOS ANGELES.—(Crónica de EUROPA PRESS, recibida por telex, en exclusiva para este periódico.)

Desde hace unas pocas mañanas una rubia alta y atractiva es la encargada de depositar mi correspondencia en el casillero que hay en la puerta de mi casa.

No me quise hacer la ilusión de que el servicio de Correos tenía una deferencia especial con este corresponsal y además pronto pude comprobar la verdad a través de comentarios con conocidos y sobre todo por haberlo visto con mis propios ojos. Se trata sencillamente de que Correos ha empezado a emplear trabajadores del sexo débil para una especialidad reservada hasta ahora a empleados masculinos carteros.

No es que las mujeres estén quitando una fuente de trabajo

jo a los hombres; ni que los dirigentes de Correos hayan adoptado por esta solución por puro capricho o buscando cualquier clase de intereses. La razón es más sencilla de lo que cabe imaginar: faltan aspirantes para el servicio de carteros y además muchos de los que están actualmente prestando servicio en este ramo han anunciado que piensan dejar esta clase de trabajo por otro menos molesto.

Las razones de esta desbandada de los carteros, según ellos mismos explican, es que se trata de un oficio demasiado duro. Muchas veces tienen que realizar su trabajo bajo las inclemencias del tiempo, además en determinados fines de semana —bastante frecuentes, según ellos reiteran a la prensa— tienen que trabajar, ya que los sábados hay reparto de correspondencia en todos los estados de la Unión.

Por otra parte, alegan los carteros, muchas veces chocamos contra la intransigencia de los destinatarios y nos piden que accedamos a cosas no permitidas en el reglamento, tales como dejar una carta cuando el destinatario no está pese a que al ser certificada exige la firma del mismo para ser depositada en el domicilio correspondiente.

Por fin los dirigentes de Correos han accedido a las peticiones femeninas de querer trabajar en este puesto de entre los múltiples que hay en el servicio de correos. Ellas afirman que no se arredran ante las inclemencias climatológicas. Por otra parte no van a tener que enfrentarse a los malos humores de los destinatarios ya que estos se portarán corteses con las nuevas empleadas. Para qué decir si todas las nuevas carte-

ros son tan atractivas como estas setenta que han empezado a prestar sus servicios en esta ciudad.

El uniforme de las carteras es bien sencillo. Boina, chaqueta y falda de color gris y verde haciendo juego. La blusa ha de ser blanca aunque se puede llevar un jersey de color, no preceptuado, en épocas de frío. Lo que sí se han cuidado de determinar los dirigentes de Correos es que han aprobado el diseño del uniforme para estas muchachas californianas, es que no haya nada de minifaldas. Los uniformes de las mujeres carteras, es decir la falda, llegará hasta la rodilla.

Las carteras ganarán el mismo sueldo que sus colegas masculinos, es decir unas ciento cincuenta pesetas por hora de trabajo. Ellas se sienten todas en extremo contentas ya que dicen que el ejercicio contribuirá a que su línea se conserve bien y que adquieran más agilidad en general. Por otra parte ninguna de ellas se muestra temerosa de los perros, el enemigo número uno de los carteros estadounidenses.

Ivor Davis

### Isidoro Heras Díaz

Medicina Interna  
Electrocardiografía  
Rayos X y Endoscopias  
Consulta de 11 a 1

Calle Martín Carramolino, 10  
Bajo derecha, Tlff. 211644  
C. S. 323

### APRENDA A CONDUCIR EN AUTO ESCUELA PRIETO

Coches y camión con doble mando  
Calderón de la Barca, 7  
Teléfono 211129 y 211373

EL CASCO PROTECTOR DA MUCHO CALOR EN EL VERANO. PERO ES PREFERIBLE ESTE SUDOR QUE EL DE LA MUERTE. NO DEJES DE UTILIZAR TODOS LOS MEDIOS DE SEGURIDAD Y PROTECCION QUE LAS LEYES SEÑALAN.

## EXTRANJERO

### Descifrará el secreto de la Aurora Boreal

El cohete, lanzado por la Erso, lleva un completo laboratorio

KIRUNA (Suecia), 20.—Se ha procedido al lanzamiento de un cohete francés centaur desde la base de la Erso (Organización Europea de Investigación Espacial), en Paksuniemi, Laponia, a las 00,42 hora local. Correspondiente a las 00,42 hora española.

El cohete que llevaba a su bordo un equipo científico de 50 kilogramos de peso alcanzará una altura de 123 kilómetros y tiene por objeto recopilar información sobre la aurora boreal, fenómeno poco conocido de la ionosfera.

La Erso tiene el proyecto de lanzar otros tres del mismo tipo y de 15 metros de largo antes de Navidad, desde esta base.—(Efe.)

### El Shah de Persia será coronado en octubre del año próximo

El acto se ha retrasado 26 años

TEHERAN, 20.—El Shah, Mohammed Reza Pahlevi, será coronado en octubre del próximo año, según anuncia hoy la corte imperial.

La coronación, a los 26 años de haber subido al trono, ha sido demorada tanto

### Veintidós ahogados a causa de una tormenta

YAKARTA, 21.—Veintidós personas han perecido ahogadas al hundirse la embarcación en la que viajaban, a consecuencia de una tormenta,

en el lado Djatiluhur, situado a unos 112 kilómetros al sureste de Yakarta, según informen llegados a Yakarta. EFE.

### Supuesta invasión en Haití

Se dice que ha sido ocupado por fuerzas opuestas al presidente Duvalier

NUEVA YORK, 21.—El corresponsal de la Columbia Broadcasting System (Cbs) en Haití ha informado hoy que el país ha sido invadido por fuerzas opuestas al presidente Francois Duvalier.

El corresponsal señaló que se le había hablado de una invasión cerca de Cabo haitiano, segunda ciudad de Haití.

Añadió que no se tenían noticias sobre las fuerzas o filiaciones políticas de los invasores.

El citado corresponsal informa que fuerzas de el ejército de Haití estaban concentrados en el palacio presidencial.

Al parecer podrían producirse incidentes y disturbios en Puerto Príncipe si se hacía pública la invasión, no obstante no era probable un levantamiento en masa hasta que la invasión tuviera probabilidades de éxito.

Durante semanas —añade el corresponsal— habían circulado rumores en Puerto Príncipe sobre una posible invasión por parte de un grupo con base en Miami, combinado con infiltraciones procedentes de la República Dominicana.

En Washington, un portavoz del departamento de Estado ha manifestado que no tenía información alguna sobre la invasión. Añadió que se había pedido al embajador estadounidense en la capital de Haití, Benson Timmons, que investigase.

El embajador de Haití en Estados Unidos, Andre Theard también dijo que no sabía nada de la invasión, y manifestó a un periodista "quizás usted debería hacer comprobaciones cerca de su gobierno. Los Estados Unidos es el único lugar de donde podría venir una invasión semejante".—EFE.

### Lluvia de meteoritos

VALPARAISO (Chile), 20. Se ha registrado una espectacular "lluvia de meteoritos" zaban el firmamento en todas direcciones. Las luces se intensificaron alrededor de las



en la isla chilena de Pascua, a 3.600 kilómetros del puerto del Valparaíso, en El Pacífico.

A las 21,45, hora local de Pascua, del pasado día 17, se observó en todo el cielo luces similares a meteoritos que cru-

zaban el firmamento en todas direcciones. Las luces se intensificaron alrededor de las cuatro de la madrugada, dejando una huella luminosa. Posteriormente fueron observadas grandes luces paralelas que pasaron en dirección aproximada norte-sur, seguidas al poco rato por otras tres en la misma dirección.

## NACIONAL

### 24 horas de España

Se va a celebrar en Madrid la setenta y nueve reunión del Comité ejecutivo de la Unión Internacional de Organismos Oficiales de Turismo en la que participarán 25 delegaciones occidentales y orientales.

En ciento veinte mil millones de pesetas se calcula el valor de la producción química española en mil novecientos sesenta y seis.

Se encuentra en San Agustín el ministro español del Ejército señor Méndez Tolosa en donde visitó la casa más antigua de Estados Unidos y, en unión de su esposa asistió ayer a una misa en la capilla del nombre de Dios, primera Iglesia católica del País.

El Ministro de Gobernación don Camilo Alonso Vega depositó ayer su voto en las elecciones por el tercio de cabezas de familia para concejales por el ayuntamiento madrileño en el colegio electoral de la calle Guadalupe de la Colonia del Viso.

El palacio de Las Cortes presenta un aspecto deslumbrante para servir de escenario al trascendente acto de mañana, durante el cual el Jefe del Estado hablará a España en un mensaje que ha producido excepcional expectación en toda la nación. Cincuenta hombres han trabajado sin descanso durante una semana para que el palacio ofrezca su mejor aspecto, cambiando cristales, lámparas, etcétera.

A las seis de la mañana dieron comienzo en la cripta de la Jefatura Provincial del Movimiento de Barcelona los actos conmemorativos del aniversario de la muerte de José Antonio con el establecimiento de la guardia de honor.

El palacio de Las Cortes presenta un aspecto deslumbrante para servir de escenario al trascendente acto de mañana, durante el cual el Jefe del Estado hablará a España en un mensaje que ha producido excepcional expectación en toda la nación. Cincuenta hombres han trabajado sin descanso durante una semana para que el palacio ofrezca su mejor aspecto, cambiando cristales, lámparas, etcétera.

Suscríbase a El Diario de Avila

### 24 horas del mundo

El "Orbiter Lunar 2" que ha enviado a la Tierra fotografías de óptima calidad sobre los posibles lugares de alunizaje ha completado su sesenta y siete vuelta alrededor del satélite.

La Jerarquía católica norteamericana publicó ayer una declaración colectiva sobre relaciones raciales en la que dicen "que la solicitud pastoral va hacia los pobres que viven en medio de nosotros y han sufrido la pesada carga de la discriminación racial."

El Gobierno survietnamita ha depuesto al teniente general Van Quant de su cargo de Jefe de la vital región del delta del Mekong y ha nombrado para sustituirle el general Nguyen Van Mnh.

Ha llegado a Argel, procedente de Marruecos el senador Edward Kennedy, que comienza la segunda etapa de su ronda privada a través de África del Norte y el Medio Oriente.

El partido comunista noruego que sigue manteniendo su postura intermedia en la disputa ideológica chinosoviética ha rechazado un llamamiento soviético para que acuda a una discusión mundial "en la cumbre", relativa a la unidad comunista.

Al chocar dos vehículos de carga en la carretera 180 en Vera-Cruz, trayecto paso del Toro-Salinas (Méjico) han perecido carbonizadas seis personas al incendiarse los vehículos.

El presidente soviético Nikolai Podgorny ha advertido públicamente al pueblo austriaco en contra de su posible acuerdo con el Mercado Común Europeo, ya que las obligaciones económicas llevarían aparejados compromisos políticos.

Sobre dos frentes de la selva camboyana se libra un duro combate entre fuerzas norvietnamitas y norteamericanas.

El presidente del Ecuador Otto Arozamena ha anunciado su Gabinete que estará integrado por miembros de los partidos Centro, Independiente, derechas y conservador.

### "No" al voto femenino en Suiza

A pesar de ser el país más democrático

ZURICH, 20.—Los votantes del Cantón de Zurich han rechazado la enmienda constitucional propuesta a referéndum por 107.773 votos "no" contra 93.372 "sí".

El voto campesino ha sido decisivo en el resultado final. En Zurich los "sies" fueron 46.374 y los "noes" 37.602.

Los partidarios del voto femenino de la totalidad de Suiza tenían la esperanza de que el Cantón de Zurich, el más populoso de la República, se pronunciaría en favor del voto a la mujer abriendo así el camino para otras votaciones en otros cantones.

## Sexta columna

MATA A TRES "HIJOS DE SATAN"

Nick Castanes, de veintiseis años, ha matado a tiros de revólver a tres individuos que, junto con otros, invadieron su establecimiento —el Par View restaurante— derribando mesas, rompiendo sillas y destrozando cuanto encontraban a su paso.

Castanes, ante la actitud brutal del grupo, que se da a sí mismo el nombre de "los hijos de Satán", cogió un revólver del 45 y disparó contra los invasores. Tres quedaron muertos y el resto huyó. Nick Castanes ha sido detenido por la policía.

EL PAVO DE "ACCION DE GRACIAS"

El tradicional pavo de "acción de gracias" norteamericano, tan popular en los Estados Unidos, lo es ya, casi tanto, en Europa.

Según John P. Bauer, presidente de la compañía "Bauer International" y de la "Transcontinental Packing Corporation", con sede en Broadway, el pavo se ha hecho tan popular en Europa y en otras partes del mundo, que sus compañías exportaron en el año de 1965, treinta millones de kilos de pavo y sus derivados, a un precio total, al por mayor, de veintidós millones de dólares. Los padres peregrinos, comieron pavo salvaje en su primer "día de acción de gracias", en 1621, en la colonia de Plymouth, Massachussets, y desde entonces, las palabras "acción de gracias" y "pavo" se han hecho casi sinónimas.

PEQUEÑA HEROINA

Gloria Martínez Iglesias, de diez años de edad, vecina de Igualada (Barcelona), sin desatender sus obligaciones escolares, cuida de su hogar en la vecina localidad de Vilanoga del Camí, prepara la comida, arregla la casa, cuida de sus cuatro hermanitos y lava la ropa en el río. Hace dos meses perdió a su madre, que falleció en Igualada al dar a luz a su quinto hijo. Su padre trabaja como peón, ganando mil pesetas semanales.

Rogad a Dios en caridad por el alma de EL SEÑOR

### Don Antonio García González

Practicante de la Beneficencia Municipal, de la RENFE y del Seguro de Enfermedad

Perteneciente a las Cofradías de Ntra. Sra. de las Vacas y Sím. Cristo de la Luz

Que falleció en el día de ayer, a los 56 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.



Su desconsolada esposa doña Antonia Sáez Corral; madre política doña Brígida Corral; hermanos doña Juana, doña Araceli, doña Rita y don Mariano (Practicante); hermanos políticos don Sebastián López; don Marcelino San Segundo; don Demetrio Prieto, doña Pilar Velasco, don Félix, don Marino y doña Agapita Sáez, doña Joaquina Hidalgo, doña Teresa Jiménez, doña Teresa Gil y don Francisco Gil (Industrial de esta plaza), tíos, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma

La conducción del cadáver tuvo lugar en la tarde del día de hoy, desde la casa mortuoria calle Milicias n.º 6 a la Iglesia Parroquial de San Pedro Apóstol, donde previa Solemne Misa de corpore insepulto se despidió el duelo, recibiendo seguidamente cristiana sepultura en el Cementerio Católico de nuestra ciudad.

El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de la Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

FUNERARIA "LA SOLEDAD" ANTONIO ALVAREZ.

## Marcador y clasificaciones

**TERCERA DIVISION. --- GRUPO XV**  
 MERIDA INDUSTRIAL, 2; DITER ZAFRA, 2.  
 PLUS ULTRA, 2; MANCHEGO, 1.  
 SANTA BARBARA, 4; ATLETICO C. SOTELO, 3.  
 BADAJOZ, 13; VILLACAÑAS, 0.  
 CACEREÑO, 1; SEGOVIANA, 0.  
 QUINTANAR, 3; OLIVENZA, 0.  
 DON BENITO, 0; TOLEDO, 4.  
 EXTREMADURA, 2; REAL AVILA, 0.  
 TALAVERA, 4; PLASENCIA, 1.

### CLASIFICACION:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Extremadura	11	9	1	1	39	6	19+7
Plus Ultra	11	8	2	1	28	9	18+6
Badajoz	11	7	2	2	42	5	16+4
Cacereño	11	5	4	2	14	6	14+2
Manchego	11	6	1	4	34	10	13+3
Toledo	11	6	1	4	20	11	13+3
Talavera	11	6	0	5	27	17	12
R. AVILA	11	5	2	4	17	17	12+2
Quintanar	11	5	2	4	19	19	12
Segoviana	11	5	1	5	22	13	11+1
Merida	11	4	3	4	12	25	11-1
At. Calvo Sotelo	11	3	4	4	21	20	10
Diter Zafra	11	4	2	5	15	17	10
Sta. Bárbara	11	3	1	7	12	40	7-5
D. Benito	11	2	2	7	9	22	6-6
Plasencia	11	2	1	8	8	23	5-5
Olivenza	11	2	1	8	7	40	5-5
Villacañas	11	2	0	9	4	50	4-6

### PRIMERA DIVISION

REAL MADRID, 1; BARCELONA, 0.  
 ESPAÑOL, 1; ATLETICO DE MADRID, 0.  
 ZARAGOZA, 3; VALENCIA, 1 (Se jugó el sábado).  
 LAS PALMAS, 3; ELCHE, 0.  
 HERCULES, 1; ATLETICO DE BILBAO, 2.  
 SEVILLA, 3; CORUÑA, 0.  
 GRANADA, 1; CORDOBA, 1.  
 PONTEVEDRA, 0; SABADELL, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
R. Madrid	10	6	4	0	15	6	16+6
Valencia	10	6	2	2	21	9	14+4
Español	10	6	2	2	17	10	14+4
Barcelona	10	6	0	4	19	9	12+2
Zaragoza	10	6	0	4	19	20	12+2
Elche	10	3	4	3	13	14	10+2
At. Bilbao	10	3	4	3	11	12	10
At. Madrid	10	4	1	5	11	9	9-1
Sabadell	10	3	3	4	8	12	9+1
Pontevedra	10	3	3	4	6	10	9-1
Hércules	10	4	1	5	10	17	9-3
Las Palmas	10	3	2	5	13	14	8-4
Sevilla	10	3	2	5	12	15	8-4
Granada	10	2	4	4	12	16	8-2
Córdoba	10	3	2	5	9	15	8
Coruña	10	1	2	7	6	14	4-6

### SEGUNDA DIVISION

#### Primer Grupo:

LANGREO, 0; REAL SOCIEDAD, 1.  
 OSASUNA, 2; VALLADOLID, 1.  
 GIJON, 5; OVIEDO, 4.  
 SANTANDER, 4; TENERIFE, 2.  
 INDAUCHU, 2; TORRELAVEGA, 0.  
 FERROL, 0; LOGROÑES, 0.  
 BURGOS, 1; RAYO VALLECANO, 4.  
 CALVO SOTELO, 1; CELTA, 3.

#### CLASIFICACION:

Rayo Vallecana, Gijón y Santander, 14; Real Sociedad, 13; Ferrol y Celta, 12; Oviedo y Calvo Sotelo, 11; Tenerife, Osasuna, Torrelavega, Indauchu y Logroñes, 8; Valladolid, 7; Burgos y Langreo, 6.

#### Segundo Grupo:

EUROPA, 2; CONSTANCIA, 1.  
 MALLORCA, 3; CONDAL, 1.  
 LEVANTE, 1; MESTALLA, 0.  
 BADALONA, 2; ATLETICO DE CEUTA, 0.  
 MALAGA, 0; LERIDA, 0.  
 CADIZ, 1; BETIS, 0.  
 ALGECIRAS, 1; MURCIA, 1.  
 HUELVA, 0; CASTELLON, 0 (Se jugó el sábado).

#### CLASIFICACION:

Málaga, 15 puntos; Levante, 14; Mallorca, Badalona y Europa, 12; Castellón, Murcia y Atlético de Ceuta, 10; Betis, Huelva, Cádiz y Mestalla, 9; Lérida y Algeciras, 8; Constancia 7 y Condal, 6.

## La Residencia Provincial, en S. Antonio, goleó al Leones de Castilla

### 5-0, con goles de Vega (2), Andrés, Vicente y Zapatera II

#### La «Resi», con buen juego, resolvió el encuentro en la primera parte

El resultado que reflejaba el marcador al finalizar el encuentro era el mejor exponente de lo que ocurrió en el terreno de juego de San Antonio. A la Residencia la salió su partido, particularmente en el primer tiempo, y brindó a los espectadores unas largas rachas de juego de calidad, como trazado con tiralíneas, que le llevó a la consecución de tres goles que le situaban —aún a falta de cuarenta y cinco minutos— como seguro ganador.

Aunque el adversario se empleó con ganas, siempre atento a frenar los constantes ataques, no pudo con el trío formado por el volante Santero y los interiores Vega y Andrés que, en perfecta inteligencia, llevaban balones adelante una y otra vez, haciendo funcionar al resto del ataque y creando innumerables situaciones de peligro frente a la meta del Leones de Castilla, defendida por Piris.

El primer aldabonazo le había dado el extremo derecho, Luisillo, a los siete minutos obligando a intervenir al meta visitante. Y fue dos minutos más tarde cuando, coronando uno de los extraordinarios avances, el interior Vega, de tiro con la derecha desde regular distancia, puso el primer número en el marcador.

Avivados con el resultado adverso, los muchachos del leones de Castilla se fueron adelantando buscando, con interés el buen juego, el empate, siempre conducidos por el interior derecho Miguel Angel, sobresaliente en su bando. Pero la defensa residencial, a tono con los compañeros adelantados, desbarata los planes del contrario.

Y de nuevo tomó el mando, siguiendo el bonito y efectivo juego, la «Resi». Ya había botado tres saques de esquina y al lanzar el cuarto, por mediación de Rilo, le llegó el balón a Vega que, desde cerca, batió por segunda vez a Piris. Iban 18 minutos.

Otro apretón del conjunto forastero dio dos sustos a López Arroyo; uno proporcionado por su volante Vicente en una mala cesión.

Pero a los 23 minutos, una buena jugada del pequeño de los Zapatera puso la pelota a los pies del interior Andrés que se apuntó el tercer tanto.

Se tomaron un descanso los locales, después de dos disparos con sello de gol ensayados por Andrés y Zapatera II, y el juego tuvo alternativas, aunque la iniciativa la llevaba el bando local. Y López Arroyo, en dos buenas intervenciones, dejó el casillero del marcador correspondiente al Leones de Castilla con el cero inicial.

En el segundo tiempo y de

salida, los madrileños en un avance profundo dieron una nueva oportunidad de que Arroyo se luciera. Luego tomó las riendas la «Resi» y en un disparo a la meta de Blas —portero que salió en sustitución de Piris— hubo una mano por la que se pidió el máximo castigo, pero el árbitro no consideró que había sido intencionada. Fue a los seis minutos cuando, a la salida de un «córner», el volante Vicente cabeceó perfectamente a las mallas.

El mismo jugador, poco más tarde, estrelló el cuero en el travesaño de la meta de Blas.

La presión residencial era constante, pero el equipo funcionaba peor adelante, sin duda porque Santero y algún compañero más se sumó al ataque con ansia de contabilizar algún gol.

Otra vez el balón pegó en la madera, cuando se botaba el balón desde la esquina. Y en un contrataque forastero, disparó el extremo del lado izquierdo deteniendo López Arroyo, pero saliendo lesionado de la jugada, retirándose y ocupando su puesto Ubeda.

El meta visitante suplente, que al principio de su actuación había hecho dos salidas

en falso, hizo buenas paradas a disparos que le llegaban a menudo. También Ubeda, en dos ocasiones, se dejó ver.

Ya finalizando el encuentro —faltaba un minuto— y en buena jugada de Rilo, que colocó el balón justo para que cabeceara, perfectamente, Zapatera II—con el meta adelantado—, se contabilizó el quinto y último gol.

El partido, jugado con total corrección, dio el triunfo, al que lo mereció, pero ello no quiere decir que el Leones de Castilla fuera un rival fácil; lo que ocurrió fue que la «Resi» esta vez acertó plenamente. Y así pareció empequeñecido el adversario.

Del Leones de Castilla, destacaron el interior derecho Miguel Angel con el volante Marcelino y el defensa Yáñez.

Por la «Resi» lo mejor el conjunto en el que nadie desentonó. No obstante quede constancia del buen juego de los hermanos Zapatera, Santero —en el primer tiempo— Vega y Andrés.

Arbitró el colegiado madrileño, solicitado como neutral por el equipo visitante, señor Galindo. Su arbitraje fue muy bueno y a su labor perfecta ayudaron, sin fallos, los auxiliares en las bandas, señores García y Lozano.

#### EQUIPOS:

LEONES DE CASTILLA: Piris, (Blas); Yáñez, Domingo, Cañedo; Caverro, Marcelino; Justicia, Miguel Angel, Sánchez, Rodas, Iglesias.

RESIDENCIA: López Arroyo, (Ubeda); Esteban, Serafin, Zapatera I; Vicente, Santero; Luisillo, Vega, Zapatera II, Andrés, Rilo.

En el intermedio del partido, el preparador de la «Resi» don Bienvenido San Pedro, recibió un trofeo con el que su Club ha querido premiar los servicios prestados durante muchos años, unas veces como directivo y técnico y siempre como el más fiel defensor de este simpático equipo. Y hemos de hacer constar que el señor San Pedro, «Bienve» para los amigos y simpatizantes —que forman legión—, es merecedor de esta distinción como lo reconocieron todos los espectadores al ovacionarle cariñosamente cuando, otro hombre que ha dado todo por la «Resi» —y que también merece un homenaje— el meta Ubeda, le entregó el bonito trofeo en presencia de la directiva residencial en pleno.

También se entregó a Zapatera I, el trofeo conquistado por inaugurar el nuevo marcador del estadio de San Antonio. Hizo entrega del mismo don Antonio Blanco, que representaba a la firma donante, Relojería ANGEL.

Desde estas columnas nos sumamos al homenaje a «Bienve» y le felicitamos, como a Zapatera I, animándoles —aunque no hace falta— para que sigan en su labor meritoria en el Club.

J. GOAL.

EL DIARIO DE AVILA

# Aquí, los deportes

## 2-0, venció el Extremadura, líder del grupo, al Real Avila

### El conjunto abulense, y en especial su sistema defensivo, causó una buena impresión

Con tarde soleada, aunque fría, se ha jugado este encuentro. Los goles se han marcado uno en cada tiempo.

Los abulenses, que por lo visto a lo único que venían era a no ser goleados, cosa ésta que a la postre consiguieron, emplearon el sistema 4-3-3 aunque en ocasiones eran cinco los defensas metidos en su área y solamente dos hombres se movían en punta a la expectativa de los balones que pudieran llegarles.

El Extremadura que ayer tuvo que dejar en la caseta a uno de sus hombres base por lesión, Chaparro, desde el comienzo del encuentro ha actuado prácticamente con diez jugadores puesto que el extremo izquierdo Dorrego en su primera carrera sintió un tirón y, aunque en el descanso fue inyectado, su labor fue ya prácticamente nula. De todas las maneras durante una buena parte del segundo tiempo el Extremadura ha jugado muy bien enlazando todos sus hombres que remataban en todas las posturas, pero el balón en esta ocasión se mostró reacio a entrar en la meta contraria, teniendo parte de la culpa el portero del Avila que ha realizado intervenciones muy felices.

En el minuto 33 de juego

Relojería - Joyería



presenta al jugador

destacado en el Avila



Peña fue ayer la figura sobresaliente del conjunto abulense, evitando que el líder hiciera "de las suyas".

Relojería - Óptica



Regalos distinguidos

21 NOVIEMBRE 1966

una defensa hace falta a Berraquero al borde del área, este mismo jugador es el encargado de sacarla y centra sobre puerta; cuando el portero parecía que iba a atajar el centro, Olmo —muy oportuno— mete la cabeza y consigue el primer gol.

Solamente anotamos después una internada de los forasteros a los 40 minutos con centro final de Miguel Angel que el meta local despejó sin complicación.

Nada más ponerse la pelota en movimiento, ya en la segunda parte, un tiro desde lejos de Berraquero pegado al poste es parado con dificultad por Peña. Y no había pasado un minuto cuando un centro de Millán lo aprovecha Olmo para batir por segunda vez la portería forastera. A continuación el juego entra en una fase de constante acoso de los locales hasta el final casi en que los abulenses se sacudieron un poco el dominio e hicieron algunas incursiones hacia la meta local pero casi siempre sin gran peligro.

El Avila es un equipo que lucha y da la cara constantemente. Su sistema defensivo es bueno y lo desarrollaron a la perfección. Su guardameta sobresalió en una excelente labor. A este conjunto solamente puede imputársele el defecto de que su delantera, por lo menos hoy, no pisó el área contraria.

El Extremadura ha jugado

bien en términos generales. Debe destacarse por individualidades a Pedrito, Martínez-Jaén y Olmo.

Arbitró Fernández de García Márquez, que ha estado regular.

ALINEACIONES:

Extremadura.— Domínguez; Luna, Pedrito, Martínez-Jaén; Bizcocho, Cardo; Berraquero; Jaén, Olmo, Millán y Dorrego.

Avila.— Peña; Madrazo, Felipe, José Luis; Guerra, Trashedas; Aranda, José, Méndez, Miguel Angel y Diego.—MENCHETA.

## Campeonato Provincial de Ajedrez

Continúa celebrándose las partidas del Campeonato Provincial de Ajedrez, organizados por Educación y Descanso, y en estos últimos días, se han dado los siguientes resultados:

**PEDRO - MOHEDANO.**—Partida terminada en tablas, y en donde se comprobó el buen estado de forma de Pedro, a pesar del tiempo transcurrido en que no practicaba esta actividad, debido a una crisis sufrida para el ejercicio del ajedrez. El resultado de tablas puede considerarse justo, y se acordó por ambos contendien-

tes en la jugada 30, ya que no tenían posibilidad de hacerse con el punto en juego.

**PERIS-VICTORINO.**— Tablero con reparto de puntos, después de una partida muy laboriosa, ya que tanto uno como otro, pasaron por momentos apurados, rehaciéndose con recursos muy astutos y hábiles, para en la jugada 54 acordar las tablas.

**MUÑOZ - PEDRO.**— Partida ésta, en la que las blancas estuvieron a punto de dar la gran sorpresa, pero Pedro en una visión exacta del table-

ro, supo reponerse para terminar imponiéndose.

**JOSE LUIS - TOMAS.**—En este tablero José Luis, no quiso que le pudiera pasar lo que en la primera vuelta, por lo que desde el principio amartilló bien las posiciones, para después lanzarse al ataque y hacer abandonar a Tomás, no sin que este le presentara dura resistencia.

La clasificación queda establecida así: Mohedano, 9 y medio puntos; José Luis, 6 y medio; Victorino y Peris, 5 y medio; Tomás, 4; Pedro 3 y medio; Muñoz, 2 y medio, y Casillas, 2 puntos.

## La jornada en Primera División

En esta jornada han puntuado en sus salidas el Atlético de Bilbao, Córdoba y Sabadell. Encabeza la clasificación el Real Madrid que, con muchos apuros, venció al Barcelona.

Se adelantó al sábado por la noche el encuentro Zaragoza-Valencia que fue favorable a los "maños" por 3-1. El primer gol del Zaragoza le marcó País, con la colaboración del defensa Tatono, a los 28 minutos. En el segundo tiempo, a los 22 minutos, terminando una buena jugada de Villa, aumentó la cuenta el interior local Santos. A los 26, acorta distancias el medio del Valencia, Paquito, y ello dio lugar a un final emocionante en el que, a los 44 minutos, el extremo Canario, a servicio de Violeta, puso el 3-1 en el marcador.

En el campo de Los Cármenes granadino, hubo empate entre el Granada y el Córdoba. Partido de poca ca-

lidad pero jugado con entusiasmo por los dos bandos. El gol del Córdoba, a los seis minutos, de penalty por falta a Jara, marcado por el interior Juanín. El del empate fue conseguido por el centro delantero local Eloy. Se protestó el arbitraje del señor García Rodríguez, que expulsó en el primer tiempo al cordobés López.

Otro empate, sin goles, en el Pasarón de Pontevedra. Ni el conjunto local ni el Sabadell, que jugó a la defensiva, hicieron funcionar el marcador. El Pontevedra atraviesa por un momento de juego poco efectivo.

El Español ganó en Sarriá, por un solitario gol, al Atlético de Madrid, cuajado de reservas. El tanto fue marcado por el medio Ramón aprovechando un rechace de la defensa atlética, a los 39 minutos. En la primera mitad dominó el Español, haciéndolo luego el equipo madrileño

que mereció el empate.

Con facilidad se deshizo el Sevilla del colista. 3-0 fue el resultado sobre el Coruña. En los minutos 13 y 15 marca Oliveros. A los 42 minutos, el defensa Tony, que actuaba como delantero por lesión, centra y el extremo Moya hace el tercero.

En Alicante, el Atlético de Bilbao venció al Hércules, 1-2. Primer tiempo de dominio local; a los 4 minutos se lesionó el bilbaíno Ormazabal que quedó como figura decorativa. En el segundo tiempo se abrió el marcador, a los tres minutos, por mediación del atlético Uriarte; a los 15 minutos, Arieta II volvió a perforar la meta alicantina. El único tanto local se le anotó el extremo derecho Angelín, a los 37 minutos. El gol fue protestado por los bilbaínos.

En el Santiago Bernabéu madrileño, en partido que fue televisado, venció el Real Ma-

drid al Barcelona por 1-0, marcando este solitario gol el extremo Veloso cuando ya iban 48 minutos del segundo tiempo. El Barcelona perdía tiempo y un balón largo lanzado por Velázquez le cabeceó Grosso, fallando Gallego y quedando a los pies de Veloso que fusiló imparable. El gol fue protestado por los jugadores del Barcelona por estimar que se marcó fuera del tiempo. Antes habían protestado los madridistas al señor Ortíz de Mendivil, que arbitró mal, por no conceder penalty que estimaban había cometido Fusté al desviar un tiro de Zoco. El primer tiempo fue de fuerzas iguales y el segundo de dominio madridista.

El último partido se jugó, por la noche en Las Palmas y el equipo canario venció al Elche por 3-0. Primer tiempo sin goles y en la continuación marcaron Martín II, José Juan y Gilberto. Victoria merecida.

## Tercera División.-Grupo XV

### El Toledo y el Diter aprovecharon sus salidas

VICTORIA DEL PLUS ULTRA

MADRID.—Por dos goles a uno venció el Plus Ultra al Manchego, en partido interesante por la igualdad de los equipos que mantuvo incierto el resultado. A los 40 minutos marcó Rivera por los locales, y a los 36 del segundo tiempo, Criado. El gol del Manchego lo hizo Franganillo a los 37 minutos de la segunda mitad.

EL DON BENITO GOLEADO EN CASA

DON BENITO.—El Toledo venció al equipo titular por cuatro a cero, lo cual demuestra la superioridad forastera. Escobosa inauguró el marcador a los 23 minutos, y aumentó la cuenta Angelito a los 43 minutos. En el segundo tiempo, marcaron Segovia y Escobosa en los minutos 26 y 43.

AMPLIA VICTORIA DEL TALAVERA

TALAVERA DE LA REINA.

—El conjunto local acorraló al Plasencia durante todo el encuentro, y venció por cuatro goles a uno. Ferrete marcó tres goles en los minutos 21, 27 y 43. Montero hizo el gol extremo a los 23 minutos de la continuación, y nuevamente Ferrete estableció el resultado definitivo a los 30 minutos

BUEN PARTIDO DEL SANTA BARBARA

TOLEDO.—El Santa Bárbara hizo un buen partido en la primera parte, y el Atlético Calvo Sotelo respondió bien en la segunda. Interesante encuentro que finalizó con victoria local por 4-3. Los tres primeros goles toledanos fueron marcados por Piñero, Ballesteros y Piñero en los minutos 10, 22 y 44. En la continuación hizo el cuarto Ballesteros a los 15

minutos, y después, el Atlético Calvo Sotelo marcó los suyos en los minutos 22, 40 y 43 por medio de Manolete, Agüero y Choni

UN POSITIVO PARA EL DITER ZAFRA

MÉRIDA.—Con empate a dos finalizó el encuentro Mérida Industrial-Diter Zafra. Resultado justo por la igualdad de ambos conjuntos. A los 20 minutos, Mengual hizo el primer gol local, y este mismo jugador, a los 15 de la continuación, marcó el segundo. Los del Diter fueron conseguidos en los minutos 40 y 45 del segundo tiempo por Villa, el primero de penalty.

GOLEADA DEL BADAJOZ

BADAJOZ.—Por trece goles a cero venció el conjunto local al Villacañas, en un partido sin más historia que la de los goles. A los cuatro minutos marcó Santi, a los 8 Jiménez, a los 11 Pérez Lozano, a los 13 Cabello, y después Medina. En la continuación, a los 2 minutos, Jiménez, a los 17 José Angel, a los 24 Jiménez —de penalty—, a los 25 Molero —en su propia meta—, a los 36 José Angel, a los 38 Pérez Lozano, a los 43 Pérez Lozano y a los 44 Pereira

VENCIO EL CACEREÑO

CÁCERES.—Buen juego el desarrollado en la primera parte por el conjunto local y la Segoviana. Sin embargo, decayó mucho en la continuación. El único gol del encuentro— que dió la victoria a los locales— fue marcado por Juani a los 10 minutos del primer tiempo.

PERDIO EL OLIVENZA

QUINTANAR DE LA ORDEN.—El Olivenza se libró de una goleada, por la superioridad del conjunto local, demostrada sobre todo en el segundo tiempo. El Quintanar venció por tres a cero, conseguidos por Santamaría a los 10 minutos del primer tiempo, Vázquez a los 5 del segundo, y finalmente Santos a los 35.

(Resumen de MENCHETA)



## La quiniela

1.ª y 2.ª DIVISION

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1 R. Madrid - Barcelona   | 1 |
| 2 Español - At. Madrid... | 1 |
| 3 Zaragoza - Valencia ... | — |
| 4 Hércules - At Bilbao... | 2 |
| 5 Sevilla - Coruña ...    | 1 |
| 6 Granada - Córdoba ...   | x |
| 7 Pontevedra - Sabadell.  | x |
| 8 Langreo - R. Sociedad.  | 2 |
| 9 Osasuna - Valladolid... | 1 |
| 10 Gijón - Oviedo ...     | 1 |
| 11 Calvo Sotelo - Celta.  | 2 |
| 12 Levante - Mestalla ... | 1 |
| 13 Cádiz - Betis ...      | 1 |
| 14 Algeciras - Murcia ... | x |

RESERVAS

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1 Santander - Tenerife ... | 1 |
| 2 Málaga - Lérida ...      | — |

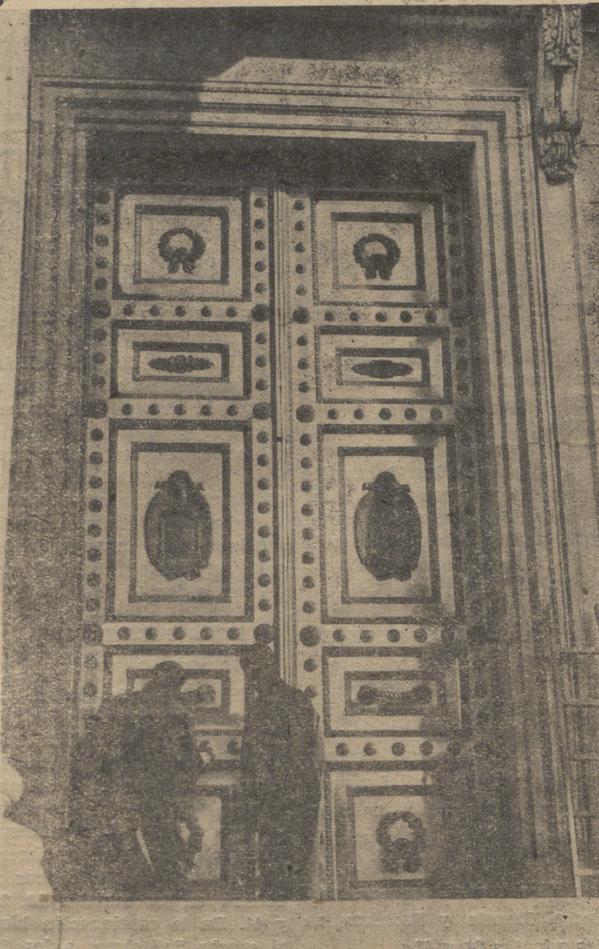
## MADRID, BARRIO ABULENSE

MADRID. (Servicio especial).— Pese al sol invernal que miró desde arriba a Madrid ayer por la mañana, el sesenta por ciento de los cabezas de familia se acercó a su colegio electoral para elegir al concejal en el que cada uno delega sus esperanzas de que le asfalten la calle, eliminen sus baches de cada día, suba el agua hasta su ático, e incluso, los más optimistas, pongan un semáforo por donde sus niños tienen que cruzar para ir al colegio. Del otro 40 por cien, por lo menos un 30 se marchó a lo que nosotros llamamos "la sierra", una parcelita comprada a plazos en la que, los más pudientes, se han hecho construir un mini-chalet con su correspondiente chimenea. Y aquí tenemos a 18 nuevos concejales en los que confiamos los tres millones de madrileños, que ya es responsabilidad la que hemos echado sobre sus espaldas.

Madrid se embellece ante las próximas fiestas. Dentro de cuatro días deberá estar finalizada la operación "luz en Navidad", que ha promovido el Círculo de la Unión Mercantil. 31 calles de nuestra ciudad se cubrirán con un techo de bombillas de colorines. Y para la Navidad, la capital de España, por fin, levantará un monumento a su escudo heráldico. El oso y el madroño se establecerán en la Puerta del Sol, que es como si dijéramos el cuarto de estar de su casa. La estatua es obra del escultor Navarro Santafé quien, para tomar apuntes, se ha tenido que pasar las horas delante de la jaula del oso del Retiro, pues en el Madrid de hoy, naturalmente y gracias a Dios, no hay plantígrafos más que en el zoológico.

La nieve está a las puertas de Madrid. De oriente se contenta con dejar una capita blanca de escarcha, su hermana menor, en los tejados cada madrugada. Y el Ayuntamiento, por si acaso, tiene almacenadas dos mil quinientas toneladas de sal, en un afán preventivo inusitado. Tres mil hombres, entre técnicos y empleados, pueden ser avisados cualquier mañana de estas para que se dispongan a luchar contra los copos blancos, utilizando como armas 850 martillos con borde de caucho, 600 cepillos y 350 mangueras. Lo peor es que el madrileño escéptico sigue creyendo que en cuanto nieve una chispa habrá cientos de piernas rotas y el hielo barrroso hará intransitable Madrid. ¡Que mala fama tiene el Ayuntamiento!—*Maria Encarnación VALENZUELA.*

## Actualidad gráfica



Dos obreros limpian las puertas del acceso principal de las Cortes Españolas para mañana, día 22, en el que el Jefe del Estado pronunciará el histórico mensaje para la presentación a las Cortes del proyecto de Ley Orgánica del Estado. Estas puertas sólo se abren cuando el Jefe del Estado preside las Cortes (FOTO EUROPA PRESS)

## Motín en la prisión de Essex

### Los reclusos exigen postre con más frecuencia

CALDWELL. (Nueva Jersey), 21.— El comedor de la penitenciaría del condado de Essex ha quedado completamente destruido como consecuencia del motín registrado a la hora del almuerzo del domingo, en que los reclusos exigieron violentamente se les proporcionara postre con más frecuencia, en lugar de hacerlo sólo dos días a la semana.

Treinta y un recluso y tres guardianes sufrieron heridas durante el incidente —que duró cerca de una hora. Un guardián y un recluso tuvie-

ron que ser llevados al hospital: los heridos fueron alcanzados por los platos y bandejas arrojados por los reclusos. Los guardianes no dispararon un sólo tiro.—EFE.

## El Jefe del Estado presidió los funerales por José Antonio

SANTA CRUZ DEL VALLE DE LOS CAIDOS, 21.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha presido, a medio día de hoy, el solemne funeral que en el XXX aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera se ha celebrado en esta basílica en sufragio de su alma y de las de cuantos ofrendaron su vida por Dios y por España.—(Resumen Cifra)

## MAS INFORMACION DE AVILA

# Un emocionante y significativo acto en el Ayuntamiento

La actual Corporación municipal de Avila, ofreció a los componentes de sus predecesoras la insignia con el Escudo de la Ciudad

Con este motivo, el alcalde dirigió unas palabras a los reunidos: «Sólo nos interesa el bien de Avila y no nuestros méritos» --dijo--

Realmente, se trataba de una bella idea; de una feliz iniciativa que, en la noche del sábado pasado, fue llevada a la práctica, convertida en realidad, durante un sencillo pero emocionante y significativo acto en el curso del cual, la actual Corporación municipal, en la persona de nuestro alcalde, don Antonio Sánchez González, ofreció a los miembros de las Corporaciones que le precedieron, una insignia de solapa con el escudo de Avila, como prueba, llena de sencillez, pero también de simbolismo, de que sus desvelos por la ciudad para la que, callada y abnegadamente, un día trabajaron, no han quedado relegados en el olvido.

A la hora anunciada para el comienzo del acto, el salón de sesiones del Palacio Consistorial aparecía nutridamente ocupado por varios ex-alcaldes y numerosos concejales de otros tiempos, más o menos lejanos, muchos de los cuales llegados desde otras poblaciones, con este motivo. Así, el estrado presidencial fue ocupado, con el alcalde actual, por los ex-alcaldes don Manuel García Sánchez de la Plaza, don Salvador Represa Marazuela, don Gonzalo Grande Aparicio y don José Tomé Bustillo, dándose el caso simpático de que, el actual director general de Previsión, don Francisco Abella Martín, presente en el acto y antiguo miembro de la Corporación Municipal abulense, rehusó ocupar un puesto en dicha presidencia, para situarse en los asientos laterales, confundido —como uno más de ellos— entre los ex-concejales asistentes al emotivo acto.

Dio comienzo éste con la lectura, por el secretario de la Corporación, don Alfredo Olavarría del acuerdo adop-

tado por la misma en el sentido citado, motivo de la reunión.

### DISCURSO DEL ALCALDE

Seguidamente, el alcalde don Antonio Sánchez, pronunció un discurso en el que comenzó haciendo un poco de historia sobre el nacimiento de esta idea surgida al solicitar uno de dichos ex-concejales, poder ostentar en su solapa la citada insignia con el escudo de Avila "para exhibirlo orgullosamente por todas partes", decidiéndose entonces, por unanimidad, llevar a efecto dicho obsequio, pero no solamente a ese ex-concejal que, con tanto cariño, lo pedía, sino a esos grupos de hombres, quizás olvidados para el pueblo, pero no así para los que saben de las fatigas y trabajos que proporcionan los cargos municipales, sin exigir nunca, ni de la ciudad ni del Ayuntamiento, compensación ni distinción alguna, ya que, cuantos han pasado o pasan por este Ayuntamiento solamente lo hacen convencidos de que, cuanto laboran no tiene más objeto que el bien de la ciudad.

"De ahí —afirmó el alcalde— el interés de la Corporación Municipal que presido, en ver que todos ustedes y nosotros hemos coincidido, esencialmente, en un deseo maravilloso: la unión de los abulenses, por el bien de Avila y de todos los convecinos".

"Aquí —prosiguió— todos nosotros, en esta Casa y en este salón de actos, no debemos contar ni nuestras virtudes ni las obras hechas en beneficio de la comunidad. Solamente nos interesa y nos mueve el bien de Avila, y no nuestros posibles méritos. Por eso, en este acto íntimo, en que todos tan bien nos comprendemos, sobran las presunciones y las vanidades".

"Nos reunimos hoy aquí —dijo el señor Sánchez González en otro momento de su intervención— hombres que, prácticamente, comprendemos tres generaciones abulenses, para celebrar un acto sencillo, en que no se trata de imponer condecoraciones municipales, sino para que, el actual Ayuntamiento, tan separado en el tiempo de alguno de los componentes de otras Corporaciones, e íntimamente con las que nos precedieron, pueda decirles y recordarles que todos ellos hicieron posible el que la ciudad continúe en su trayectoria histórica y humana, en busca del bien para todos, agradeciéndoles también que, con su esfuerzo, contribuyeran igualmente a hacer posible el actual momento de esperanza para el mejor desa-

rollo de Avila y a que hoy nuestra ciudad sea sin duda, la ciudad más bonita de España".

Concluyó exhortando a todos para que, olvidados del halago, pongan siempre a contribución el más decidido empeño en la tarea de lograr que Avila siga siempre adelante, caminando por la ruta histórica que ella merece, alcanzando la satisfacción de las necesidades y de las mejoras económicas y sociales que su pueblo exige y que son de justicia y para que, sin olvido del pasado, pueda seguir el sendero de la evolución que el tiempo presente requiere.

### IMPOSICION DE INSIGNIAS Y UN "PADRENUESTRO" POR LOS AUSENTES

Una calurosa salva de aplausos acogió las últimas palabras del alcalde abulense, quien, acto seguido, procedió a imponer, con un efusivo abrazo, las citadas insignias a los ex-alcaldes señores García Sánchez de la Plaza, Represa Marazuela, Grande Aparicio y Tomé Bustillo, siendo estos señores los que, a continuación, hicieron lo mismos con los miembros de sus respectivas Corporaciones.

No faltó tampoco el recuerdo piadoso para compañeros fallecidos. Y, por el eterno descanso de sus almas, todos los presentes elevaron al Cielo la oración de un Padre-nuestro.

El agradable cuanto emotivo acto tuvo el obsequioso epílogo de una copa de vino español, servido en el mismo salón del Ayuntamiento, escenario y testigo de excepción del reencuentro de unos hombres que, en diversas etapas de la vida local, dieron generosamente todo cuanto estuvo en su mano por el engrandecimiento de la ciudad a la que aman, sucediéndose el recuerdo de épocas y episodios que han pasado ya a formar parte de la historia. De la historia de Avila, que se va tejiendo con el discurrir del tiempo...

VEGA-INCLAN.

TV **Iberia** Superior al mejor!

García & San Frutos, S. L. Avda. José Antonio, 22



—Le dié a la señora que me obligó a acabar el viaje a pie

TV **Iberia** Superior al mejor!

García & San Frutos, S. L. Avda. José Antonio, 22.

**EL DIARIO DE AVILA**

AÑO LXVIII - Número 21.700  
EDITA: E. C. A. PÍO XII, S. A.  
Director: Juan Grande Martín.  
Redacción, Administración y Talleres: Plaza Santa Teresa, 12.  
Teléfonos, 211024 - 211641.